

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 40 (1922)  
**Heft:** 292

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 10.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 28. Dezember  
1922

Berne  
Jeu. di. 28 décembre  
1922

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XL<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 292

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden. — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonnetze (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 292

### Abonnement

Wir ersuchen, das Abonnement auf das Schweizerische Handelsamtsblatt  
vor Ende Dezember bei den Postbüreauen erneuern zu wollen.

Administration.

### Abonnement

Nous prions les intéressés de vouloir bien renouveler, en temps opportun,  
soit avant fin décembre, leurs abonnements à la Feuille officielle suisse du  
commerce; ceci auprès les bureaux de poste entrant en ligne de compte.

Administration.

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Güterrechts-  
register. — Fabrik- und Handelsmarken. — Vollzug des Fabrikgesetzes. — Erlöschen  
des Patentes der Auswanderungsgesellschaft Zwilchenbart in Basel. — Bilanzen von Ver-  
sicherungsgesellschaften. — Spezialhandel der Schweiz. — Britisch Indien. — Est-  
land. — Beitritte zum Postcheck- und Giroverkehr.

**Sommaire:** Titres disparus. — Registre de commerce. — Registre des régimes  
matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Exécution de la loi sur  
les fabriques. — Esecuzione della legge sulle fabbriche. — Veloceitas S. A. en liq-  
uidation. — Avis concernant l'extinction de la patente de l'agence d'émigration Zwil-  
chenbart à Bâle. — Société Anonyme des Ateliers Piccard, Pietet & Cie, Genève. —  
Bilan de compagnies d'assurance. — Commerce spécial de la Suisse. — Grande-  
Bretagne. — Titulaire de compte de chèques et virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Brig hat auf Ansuchen des Johann  
Biffiger, Handelsmann, in Glis, dorelli Entscheid vom 18. Dezember 1922 die  
Obligation Nr. 0325 von Fr. 500 de la Conversion de la dette intérieure de  
l'Etat du Valais kraftlos erklärt. (W 611)

Brig, den 18. Dezember 1922. Der Instruktionsrichter: E. Perrig.

Es werden vermisst:

1. Pfandbrief Nr. 1746, datiert Quarten, den 6. Dezember 1879, ursprünglicher und heutiger Wert: Fr. 4000.
2. Versicherungsbrief Nr. 1988, datiert Quarten, den 7. Dezember 1880; ursprünglicher und heutiger Wert: Fr. 1000; beide Titel auf Haus und Heimwesen «Gunz», in Mols, mit ursprünglichen Kreditoren: Jakob Jenny, Hölzli, in Entenda; heutiger Kreditör: Dr. Rudolf Tschudi, Professor, in Basel; ursprünglicher Schuldner: Joh. Jak. Mannhart, Gunz-Mols; heutiger Schuldner: Melchior Mannhart, Gunz-Mols.
3. Versicherungsbrief Nr. 5275, datiert Wallenstadt, den 31. Dezember 1869, Wert Fr. 5000, auf «Gutholzweiese» Wallenstadt; ursprünglicher Kreditör: St. Gallische Kantonalbank; heutiger Kreditör: Dr. Rudolf Tschudi, Professor, Basel; ursprünglicher Dehitor: Johann Rusch, Buehhinder, Wallenstadt; heutiger Dehitor: Anton Thoma, Bäcker, in Wallenstadt.
4. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 8033, datiert Wallenstadt, den 10. April 1866; Wert: Fr. 2280, haftend auf ein Wohnhaus; ursprünglicher Kreditör: Witwo Luise Bühler geb. Huber und Sohn Armin Bühler, z. Sonne, Wallenstadt; heutiger Kreditör: Dr. Rudolf Tschudi, Professor, Basel; ursprünglicher und heutiger Dehitor: Anton Thoma, Bäcker, in Wallenstadt.
5. Inhaberschuldbrief Nr. 110, datiert Wallenstadt, den 18. Januar 1913, Wert: Fr. 2100, haftend auf Wohnhaus mit Boden im «Engelmoos» Wallenstadt; Kreditör: der Inhaber, und Dehitor: Ulrich Torgler, Webermeister, in Wallenstadt.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben unter  
Anmeldung ihrer Rechtsansprüche bis zum 30. Dezember 1923 beim unter-  
fertigten Amt vorzuweisen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden.

R a g a z, den 26. Dezember 1922. (W 610\*)

Bezirksgerichtspräsident Sargans.

Es werden vermisst:

1. Transfix. Aufschlag, angegangen 9. Dezember 1856, ursprünglich haltend Fr. 1490. —, transfixiert auf Fr. 976.04, errichtet von Jost Sigrist ab «Anteil Rüeggiswil oder Weid», Meggen, zu Gunsten seiner Ehefrau Theresia Matter.
  2. Transfix. Kaufrestanz, angegangen 10. Christmonat 1856, ursprünglich haltend Fr. 1295.66, transfixiert sub. 11. März 1868 auf Fr. 541.37, errichtet von Gebr. Xaver und Ludwig Sigrist zu Gunsten des Jost Sigrist ab Heimwesen «Rüeggiswil» oder «Weid», Meggen.
- Die Inhaber dieser Titel werden hiermit in Anwendung des Art. 870 des Z. G. B. aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (W 614\*)

K r i o n s, den 26. Dezember 1922.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Sidler.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Weinfelden, d. d. 22. Dezember 1922, wird der allfällige Inhaber der Inhaberschuldbriefen Nrn. 175891, 215640 und 215641 der Thurgauischen Kantonalbank per je Fr. 5000 mit Coupons per 31. Dezember 1922 ff., alle gekündet per 8. November 1922, hiermit aufgefordert, seine Rechte an diesen Titeln innerhalb 3 Jahren bei der unterzeichneten Gerichtskanzlei geltend zu machen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt werden. (W 615\*)

A m r i s w i l, den 26. Dezember 1922. Gerichtskanzlei Weinfelden.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Weinfelden vom 22. Dezember 1922 wird jedermann, der in bezug auf die nachfolgenden Schuldtitel des Grundbuchamtes Weinfelden Rechte geltend zu machen hat, aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, von dieser Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Gerichtskanzlei anzumelden, ansonst dieselben als kraftlos erklärt werden.

1. Ueberbesserungsbrief Nr. 796, pag. 177, Bd. 4, des Pfandprotokolles per Fr. 150 (Schuldner: Gideon Dünner, Maurer, in Breitenhart; Gläubigerin: Gemeinde Weinfelden).
2. Schuldbrief Nr. 1338, pag. 11, Bd. 5, des Pfandprotokolles per Fr. 30 (Schuldner: Ulrich Dünnerherger, im äusseren Breitenhart; Gläubiger: F. Leutenegger, Rechtsagent, in Zürich).
3. Schuldbrief Nr. 1855, pag. 217, Bd. 5, des Pfandprotokolles per Fr. 400 (Schuldner: Jakob Lenzinger-Robmann, im Sefi-Weinfelden; Gläubiger: J. J. Keller, Gontershofen).
4. Schuldbrief Nr. 1956, pag. 264, Bd. 5, des Pfandprotokolles per Fr. 600 (Schuldner: H. Dünnerberger, im Sängen-Weinfelden; Gläubiger: Aug. Kesselring, in Romanshorn).
5. Schuldbrief Nr. 2041, pag. 2041, Bd. 5, des Pfandprotokolles per Fr. 200 (Schuldner: Jakob Bornhauser, Oberdorf-Weinfelden; Gläubiger: Kath. Armenfond in Weinfelden).
6. Schuldbrief Nr. 2934, pag. 41, Bd. 6, des Pfandprotokolles per Fr. 450 (Schuldner: Konrad Schweizer, Glaser, Sohn, auf der Burg; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
7. Schuldbrief Nr. 2970, pag. 55, Bd. 6, des Pfandprotokolles per Fr. 3500 (Schuldner: Heinrich Keller, im untern Sängen; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
8. Schuldbrief Nr. 2992, pag. 63, Bd. 6, des Pfandprotokolles per Fr. 4400 (Schuldner: Jakob Saameli, Pumpnmacher, in Weinfelden; Gläubigerin: Wwe. Wartenweiler; Schmied, sel., in Weinfelden).
9. Schuldbrief Nr. 3205, pag. 136, Bd. 6, des Pfandprotokolles per Fr. 560 (Schuldner: Johannes Mötteli, im untern Breitenhart; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
10. Schuldbrief Nr. 2890, pag. 30, Bd. 6, des Pfandprotokolles per Fr. 600 (Schuldner: Jakob Keller, Akkordant, in Breitenhart; Gläubigerin: Evangelische Kirchenpflege Weinfelden).
11. Schuldbrief Nr. 3344, pag. 182, Bd. 6, des Pfandprotokolles per Fr. 500 (Schuldner: Franz Sidler, in Boltshausen; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
12. Schuldbrief Nr. 3366, pag. 192, Bd. 6, des Pfandprotokolles per Fr. 4000 (Schuldner: Paul Keller, Elise Keller und Johann Keller, in der Schwarzli, Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
13. Schuldbrief Nr. 3531, pag. 236, Bd. 6, des Pfandprotokolles per Fr. 18,000 (Schuldner: J. Studer, Photograph, in Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
14. Schuldbrief Nr. 3584, pag. 257, Bd. 6, des Pfandprotokolles per Fr. 5000 (Schuldner: Gottlieb Beerli, Lehrer, in Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Hypothekenbank in Frauenfeld).
15. Schuldbrief Nr. 3730, pag. 311, Bd. 6, des Pfandprotokolles per Fr. 500 (Schuldner: Kaspar Sigrist, in der Schneckenburg, Weinfelden; Gläubiger: Adam Keller, Wirt, in Weinfelden).
16. Schuldbrief Nr. 4013, pag. 399, Bd. 6, des Pfandprotokolles per Fr. 1200 (Schuldner: Martin Wendel, Rehmann, im Berg, Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
17. Schuldbrief Nr. 4666, pag. 107, Bd. 7, des Pfandprotokolles per Fr. 700 (Schuldner: Jakob Wendel, im Neuhaus, Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
18. Schuldbrief Nr. 4841, pag. 172, Bd. 7, des Pfandprotokolles per Fr. 10,000 (Schuldnerin: Wwe. Dolder, Industriestrasse, Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
19. Schuldbrief Nr. 4906, pag. 191, Bd. 7, des Pfandprotokolles per Fr. 800 (Schuldnerin: Wwe. Mötteli, im Eigenhof, Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
20. Schuldbrief Nr. 4920, pag. 198, Bd. 7, des Pfandprotokolles per Fr. 400 (Schuldner: Heinrich Bommer, auf der Burg, Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
21. Schuldbrief Nr. 5001, pag. 228, Bd. 7, des Pfandprotokolles per Fr. 5000 (Schuldner: Jakob Burkhardt, auf der Burg, Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
22. Schuldbrief Nr. 5029, pag. 244, Bd. 7, des Pfandprotokolles per Fr. 300 (Schuldner: Jb. Keller, Gemeinderat, in Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
23. Schuldbrief Nr. 6028, pag. 286, Bd. 7, des Pfandprotokolles per Fr. 10,000 (Schuldner: Julius Etter, Haudlung, in Weinfelden; Gläubiger: Max Vinassa, in Horn).
24. Schuldbrief Nr. 6309, pag. 416, Bd. 7, des Pfandprotokolles per Fr. 2950 (Schuldner: Franz Windhagen, Schneider, in Gontershofen; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
25. Ueberbesserungsbrief Nr. 6384, pag. 446, Bd. 7, des Pfandprotokolles per Fr. 300 (Schuldner: Christian Gartemann, in Straussberg-Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).
26. Schuldbrief Nr. 6465, pag. 22, Bd. 8, des Pfandprotokolles per Fr. 760 (Schuldner: Heinrich Enz, Decker, in Unterthuren-Weinfelden; Gläubiger: Jakob Vögeli, alt Metzger, in Weinfelden).
27. Schuldbrief Nr. 6466, pag. 22, Bd. 8, des Pfandprotokolles per Fr. 350 (Schuldner: Adam Gnehm, Oberdorf-Weinfelden; Gläubiger: Adam Keller, zur «Linde», in Weinfelden).
28. Schuldbrief Nr. 7205, pag. 318, Bd. 8, des Pfandprotokolles per Fr. 600 (Schuldner: Jb. Keller, Gemeinderat, in Weinfelden; Gläubiger: Evangelischer Kirchenfond n Weinfelden).

29. Schuldbrief Nr. 7921, pag. 216, Bd. 9, des Pfandprotokoll per Fr. 2000 (Schuldner: Emil Vetterli, Baumeister, in Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Hypothekbank in Frauenfeld).

30. Ueberbesserungsbrief Nr. 8041, pag. 264, Bd. 9, des Pfandprotokoll per Fr. 5000 (Schuldnerin: Wwe. Keller-Bischof, in Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Hypothekbank in Weinfelden).

31. Ueberbesserungsbrief Nr. 8050, pag. 269, Bd. 9, des Pfandprotokoll per Fr. 1800 (Schuldner: Jakob Bornhauser, Oberdorf-Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).

32. Ueberbesserungsbrief Nr. 8112, pag. 291, Bd. 9, des Pfandprotokoll per Fr. 3000 (Schuldner: Josef Gassner, Obermiller, in Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).

33. Schuldbrief Nr. 62, pag. 196, Bd. 10, des Pfandprotokoll per Fr. 700 (Schuldner: Wilhelm Göhring, Schneider, in Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).

34. Schuldbrief Nr. 82, pag. 218, Bd. 10, des Pfandprotokoll per Fr. 400 (Schuldner: Heinrich Burkhardt, Sücker, Schlossgasse, Weinfelden; Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden).

35. Schuldbrief Nr. 304, pag. 40, Bd. 11, des Pfandprotokoll per Fr. 600 (Schuldner: Ulrich Huber, Milchmann, in Weinfelden; Gläubiger: Heinrich Keller, zum Lindenhof, Weinfelden).

36. Schuldbrief Nr. 101, pag. 362, Bd. 11, des Pfandprotokoll per Fr. 500 (Schuldner: J. Georg Burkhardt, in Weinfelden; Gläubiger: Ulrich Sigrist, in Weinfelden). (W 616\*)

A m r i s w i l, den 26. Dezember 1922. Gerichtskanzlei Weinfelden.

Par prononcé du 22 décembre 1922, le président du tribunal civil du district de Lausanne, sur requête de F. Bosi, à Lausanne, a ordonné l'ouverture de la procédure en annulation d'un chèque n° 71600 de fr. 7000, émis par la Société de Banque Suisse sur elle-même à l'ordre de F. Bosi, et que le requérant a égaré.

Sommaison est faite au détenteur inconnu de ce chèque de le produire au greffe de céans dans un délai échéant le 27 mars 1923, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 608\*)

L a u s a n n e, le 22 décembre 1922. Le président: Paul Meylan.

En exécution d'une ordonnance rendue ce jour, le président du tribunal civil du district d'Orbe fait sommation au détenteur inconnu de l'action n° 58 de la Société Foncière d'Orbe dont le siège est à Orbe, de produire ce titre au greffe du tribunal de ce district dans un délai de trois ans à partir de la publication du présent avis, faute de quoi l'annulation sera prononcée.

O r b e, le 26 décembre 1922. (W 613\*) Le président: J. Deriaz.

#### Tribunal de première instance de Genève

Nous, président du tribunal de première instance, rapportons et annulons l'ordonnance du 14 octobre 1921, relative à la production et à l'annulation éventuelle de deux actions au porteur de la S. A. Publicitas, à Genève, au montant de 500 francs chacune, portant les n°s 16338 et 16339, munies de leurs feuilles de coupons annuels, ces titres ayant été retrouvés par leur propriétaire.

La défense de payer contenue dans cette ordonnance cesse donc d'exister. R. 15. (W 612) Raoul Martin.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Zürich — Zurich — Zurigo

1922. 12. Dezember. Unter der Firma **Baugenossenschaft Schaffhauserstrasse**, hat sich mit Sitz in Zürich am 3. August 1922 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Erstellung von Wohnhäusern mit 3 und 4 Zimmer-Wohnungen, deren Verwaltung und Verwertung. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes. Jeder Genossenschafter ist zur Erwerbung mindestens eines auf den Namen lautenden Anteilscheines von Fr. 100, welcher bei der Aufnahme voll einzuzahlen ist, verpflichtet. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Der Austritt kann unter Beobachtung einer Kündigungsfrist von 6 Monaten auf Schluss eines Geschäftsjahres (Kalender-) Jahres erfolgen. Dem ausscheidenden Mitgliede wird der Wert seiner Anteilscheine gemäss der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch der Nominalbetrag spätestens innert zwei Jahren zurückvergütet. Ausnahmeweise kann der Austritt auch früher erfolgen mit sofortiger Rückzahlung des Anteils bei Tod, Wegzug aus der Gemeinde oder Ausschluss durch die Mitgliederversammlung. Im übrigen besitzt das ausscheidende Mitglied keinerlei Ansprüche an das Genossenschaftsvermögen. Die Bilanz wird analog nach den Vorschriften des Art. 656 O. R. erstellt. Ueber die Verwendung eines allfälligen Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 3 Mitgliedern und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Albert Knöpfli, Architekt, von Humlikon (Zch.), in Zürich 1, Präsident; August Fischer, Kaufmann, von Gossau (Zürich), in Oerlikon, Aktuar, und Karl Lehmann, Ingenieur, von Veggen (Bern), in Zürich 8, Kassier. Geschäftslokal: Auf der Mauer 9, Zürich 1.

15. Dezember. Unter der Firma **Steuer-Schutz-Verband Zürich**, hat sich mit Sitz in Zürich am 23. November 1922 eine Genossenschaft gebildet, welche sich die Beratschlagung und die Wahrung der Interessen und Bedürfnisse ihrer Mitglieder in steuerrechtlichen und wirtschaftlichen Fragen zum Ziele setzt. Die Genossenschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Genossenschaftszweck zu fördern. Mitglieder der Genossenschaft können physische und juristische Personen sein. Die physischen Mitglieder müssen handlungsfähig sein und in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen. Frauen können ebenfalls als Mitglieder aufgenommen werden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung und Einzahlung eines Jahresbeitrages von mindestens Fr. 5. In gleicher Höhe ist der ursprünglich gezeichnete Jahresbeitrag auch für die folgenden Geschäftsjahre zu entrichten. Die Mitgliedschaft erlischt: a) auf schriftliche sechsmonatliche Kündigung hin je auf Schluss eines Geschäftsjahres (Kalender-) Jahres; b) durch Ableben des Mitgliedes, bei juristischen Personen durch

deren Auflösung; c) durch Entzug der bürgerlichen Rechte, und d) durch Ausschluss. Ein allfälliger Reingewinn, der sich nach Abzug der Verwaltungskosten, Honorar etc. ergibt, wird einem Reservofonds zugeführt, bis solcher auf Fr. 50,000 angewachsen ist. Ist diese Höhe erreicht, so setzt die Generalversammlung die Verwendung eines Reingewinnes fest. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand (Direktion), der Aufsichtsrat und die Kontrollstelle, je aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehend. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Als Vorstand ist gewählt: Lic. jur. Ulrich Hangartner, Advokat, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich 1. Geschäftslokal: Schweizergasse 8, Zürich 1.

15. Dezember. Unter dem Namen **Stiftung der Gewerbebank Männedorf für Personalfürsorge**, ist durch öffentliche Urkunde vom 7. Dezember 1922 mit Wirkung ab 1. Januar 1923 eine Stiftung errichtet worden. Sitz der Stiftung ist Männedorf. Die Stiftung bezweckt im allgemeinen die Fürsorge für das Personal der Gewerbebank Männedorf, zunächst hauptsächlich die Invaliden-, Alters-, Hinterbliebenen- oder ähnliche Fürsorge, sei es durch Abschluss von Versicherungen, Beitragsleistung an solche oder auf andere Wege, soweit hierfür eine gesetzliche Verpflichtung der Gewerbebank Männedorf nicht besteht. Ueber den Umfang, sowie die Art der Fürsorgeleistung werden reglementarische Bestimmungen erlassen. Geht das Unternehmen sowie das Gesamtpersonal an einen Rechtsnachfolger über, so folgt ihm die Stiftung nach. Stiftungsorgan ist der Stiftungsrat, der aus dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates und einem Mitglied der Direktion der Gewerbebank Männedorf, sowie aus einem Angehörigen des fürsorgeberechtigten Personals besteht. Die Wahlen erfolgen durch den Verwaltungsrat der Gewerbebank Männedorf. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst; er vertritt die Stiftung nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Stiftungsrat besteht aus: Arnold Bindschedler, Gemeindeammann, von und in Männedorf, Präsident; Johann Baptist Klingler, Kaufmann, von Gossau (St. Gallen), in Männedorf, Vizepräsident; und Albert Schnurrenberger, Bankverwalter, von Bauma, in Männedorf, Quästor und Protokollführer. Die Genannten führen unter sich je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse.

15. Dezember. **Aktiengesellschaft für Feld- und Kleinbahnen-Bedarf Orenstein & Koppel**, Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 110 vom 9. Mai 1919, Seite 793). Die Aktionäre haben in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. November 1922 eine Revision der Gesellschaftsstatuten vorgenommen, derzufolge den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber folgende Änderungen zu konstatieren sind: Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder, sowie Direktoren und allfällige übrige Beamte, welche zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift einzeln oder kollektiv oder per procura berechtigt sind. Als einziges Verwaltungsratsmitglied ist gewählt: Dr. Otto Rascher, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich 7, welcher rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft führt. Die Unterschrift des Benno Orenstein ist erloschen.

Agentur, Kommission, Vertretungen. — 15. Dezember. Die Firma **Th. Hintermann**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 298 vom 21. Dezember 1915, Seite 1717), Agentur und Kommission, Vertretungen, ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Th. & M. Hintermann», in Zürich 1.

Textilwaren. — 15. Dezember. Theophil Hintermann und Marcel Hintermann, beide von Oberhasli (Zürich), in Zürich 8, haben unter der Firma **Th. & M. Hintermann**, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1923 ihren Anfang nehmen wird. Agentur, Kommission und Vertretungen in Textilwaren. Pelikanstrasse 3. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Th. Hintermann», in Zürich 1.

Import und Export. — 15. Dezember. George Elie Banc, nord-amerikanischer Staatsangehöriger, Pieter van der Iwan, holländischer Staatsangehöriger, und Abraham Jan Blok, holländischer Staatsangehöriger, alle in Scheveningen (Holland), haben unter der Firma **Banc & Co.**, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1922 ihren Anfang nahm. Import und Export in Waren aller Art. Bahnhofstrasse 57 a. Die Firma erteilt Prokura an Carl Jung, von Pfyn, in Zürich 8.

Bäckerei, Konditorei, Konfiseriewaren. — 15. Dezember. Inhaberin der Firma **Paula Thiel**, in Zürich 5, ist Paula Thiel geb. Bannwart, von Breslau (Preussen), in Zürich 5. Bäckerei und Konditorei, Konfiseriewaren. Limmatstrasse 267. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Franz Josef Reinhold Thiel-Bannwart.

Konditorei. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **Paul Doelker**, in Zürich 8, ist Paul Doelker-Baumgartner, von Zürich, in Zürich 8. Konditorei. Seefeldstrasse 50.

Liegenschaftcn. — 15. Dezember. Die Firma **Martha Schuhmacher**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 256 vom 25. Oktober 1919, Seite 1878), und damit die Prokura von Johann Schuhmacher-Stahel, An- und Verkauf, sowie Vermittlung von Liegenschaften, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Rohseide und Seidenstoffe. — 15. Dezember. Firma **Buschor & Co.**, in Zürich 1 S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1916, Seite 113). Der Gesellschafter Edwin Sauter-Elmer wohnt nunmehr in Zürich 7.

Wirtschaft, Bäckerei. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **Heinrich Frei, Vater**, in Winterthur 1, ist Heinrich Frei, von Hagenbuch bei Elgg, in Winterthur 1. Wirtschafts- und Bäckereibetrieb. Steinberggasse 25.

Bäckerei, Spezereien. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **Otto Engelmann**, in Winterthur 1, ist Otto Engelmann, von und in Winterthur 1. Bäckerei und Spezereihandlung. Wildbachstrasse 13.

15. Dezember. **Depositenkasse Unterstrass der Schweizerischen Kreditanstalt**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 51 vom 22. Februar 1921, Seite 393), Hauptsitz in Zürich. Das Direktionsmitglied Dr. Adolf Jöhr, von Bern, sowie der stellvertretende Direktor Emil Hurter, von Schaffhausen, wohnen in Zürich 7.

Transporte usw. — 15. Dezember. **A. Welti-Furrer A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1922, Seite 2125), mit Zweigniederlassung in Schaffhausen. Die Prokura des Salomon Pantli ist erloschen. Der Direktor Karl Asal, von Zollikon, sowie der Prokurist Paul Häfner, von Horgen, wohnen in Zürich 7.

15. Dezember. **Ziegenzuchtgenossenschaft Uster und Umgebung**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 61 vom 13. März 1916, Seite 401). Ernst Pfenninger, Heinrich Jucker, Heinrich Maag, Gottfried Baumann und Johann Weber sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschriften der beiden ersten sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Walter Kappeler, Landwirt, von Uster, in Sulzbach-Uster, als Präsident; Johannes Eberhard, Schuhmacher, von Uster, in Nänikon-Uster, als Aktuar, und Fritz Denzler, Landwirt, von Uster, in Nänikon-Uster, als Zuchtbuchführer. Der Quästor Albert Müller wohnt in Volketswil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv. Zwei Stellen im Vorstände sind vakant.

**Schreinerei und Glaserei**. — 15. Dezember. Die Firma **Anton Dettling**, in Winterthur 2 (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1919, Seite 246). Mech. Schreinerei und Glaserei, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Glaserei und Schreinerei**. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **Max Dettling**, in Winterthur 2, ist Max Dettling, von und in Winterthur 2. Mechanische Glaserei und Schreinerei. Hegi.

**Restaurant**. — 16. Dezember. Inhaber der Firma **Josef Fedier**, in Winterthur 1, ist Josef Fedier, von Amsteg, in Winterthur 1. Betrieb des Restaurant Rheinfels. Schaffhauserstrasse 8.

**Immobilien**. — 16. Dezember. Die Firma **Rosa Leibowicz**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 48 vom 22. Februar 1912, Seite 313), Immobilienverkehr, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Zigarettenfabrik**. — 16. Dezember. Die Firma **Brum & Mencerz**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 245 vom 13. Oktober 1919, Seite 1797), Zigarettenfabrik. Gesellschafter: Samuel Wolf Brum und Isaak Mencerz-Frohner, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

16. Dezember. **Konsumverein Bauma und Umgebung**, in Bauma (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. Mai 1922, Seite 988). Friedrich Grimm und Alfred Schweizer sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Adolf Kägi, von und in Bauma, bisher Beisitzer, fungiert nunmehr als Vizepräsident; Hermann Kuster, bisher Aktuar, als Beisitzer (dessen Unterschrift ist erloschen), und neu wurden in den Vorstand gewählt: Othmar Altmann, Webermeister, von Ennenda, in Saaland-Bauma, als Aktuar, und Huldreich Delucca, Weichenwärter, von Oberburg, in Widen-Bauma, als Beisitzer. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen je zu zweien kollektiv.

18. Dezember. Unter dem Namen **Milchgenossenschaft Vorderwacht-Herrliberg** besteht, mit Sitz in Herrliberg, eine Genossenschaft; deren heute gültigen Statuten datieren vom 28. Oktober 1922. Dieselbe bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, sei es durch Selbstbetrieb einer Käseerei oder Molkerei usw. oder durch den Verkauf an einen Händler zur technischen Verarbeitung oder Abfuhr. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten oder später von der Generalversammlung nach vorangegangener schriftlicher oder mündlicher Anmeldung beim Vorstand aufgenommen worden ist und die Statuten unterzeichnet. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 5. Die Mitgliedschaft geht auch ohne weiteres auf die Erben eines Mitgliedes, resp. den oder die Liegenschaftsbesitzer, über. Die Mitglieder sind verhalten, ihren Nachfolgern im Liegenschaftsbesitz, Käufern, Pächtern usw. den Beitritt zur Genossenschaft bzw. Milchlieferung in die Sennerei zur Pflicht zu machen. In dieser Weise eingetretene Lieferanten haben keine Eintrittsgebühr zu leisten, ebenso sind die Ausscheidenden in diesem Falle der Austrittsgebühr entbunden. Die Mitgliedschaft erlischt zufolge Austrittes, Todes und Ausschlusses. Austrittende oder Aussgeschlossene verlieren jeden Anspruch auf das allfällige Genossenschaftsvermögen. Die Austrittsgebühr ist auf Fr. 10 festgesetzt. Bei einem sich ergebenden Passivenüberschuss hat der Austrittende nach Anzahl der eingezahlten Kühe eine von der Genossenschaftsversammlung festzusetzende Auslösungssumme zu zahlen. Der Austritt ist nur auf das Ende des Rechnungsjahres (30. April) statthaft, unter mindestens dreimonatiger, schriftlicher Voranzeige an den Vorstand und Zahlung aller rückständigen Beiträge. Der ordentliche Jahresbeitrag ist auf 50 Rp. pro eingezahlte Kuh festgesetzt; auf Beschluss der Genossenschaftsversammlung kann ein ausserordentlicher Beitrag erhoben werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Dem Vorstände gehören an: Jakob Brupbacher, von Herrliberg, Präsident; Robert Weinmann, von Herrliberg, Vizepräsident und Quästor, und Heinrich Kölliker, von Hombrechlikon, Aktuar; alle Landwirte, in Herrliberg.

18. Dezember. Unter dem Namen **Wohlfahrtsfonds der Firma Burger-Kehl & Co. Zürich 2** ist durch notarielle Urkunde vom 6. Dezember 1922 und mit Wirkung ab 1. Mai 1918 und mit Sitz in Zürich eine Stiftung errichtet worden. Sie ist der Firma Burger-Kehl & Co. angeschlossen und folgt ihr im Falle von Firmaänderungen oder Ueberganges an einen Rechtsnachfolger. Die Stiftung bezweckt, den ökonomischen Folgen von Todesfall, Alter, Invalidität und Krankheit der Beamten genannter Firma zu begegnen. Ueber die Voraussetzungen, die an die Ausrichtung der aus der Stiftung zu bestreitenden Renten und Kapitalabfindungen geknüpft werden, bestehen reglementarische Bestimmungen. Es dürfen jedoch aus den Stiftungsgeldern keinerlei Verwendungen erfolgen, wozu die Firma Burger-Kehl & Co. gegenüber ihren Beamten gesetzlich verpflichtet ist und wird. Organ der Stiftung ist ein aus 2—3 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat. Er vertritt die Stiftung nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, welche berechtigt sein sollen, namens der Stiftung Kollektivunterschrift zu führen. Der Stiftungsrat besteht aus: Karl Burger-Kehl, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 2, und Henri Simouin, Buchhalter, von Bémont (Bern), in Zürich 2. Die Genannten führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Lavaterstrasse 11, Zürich 2.

**Sprechmaschinen und Schallplatten**. — 18. Dezember. **Delmowa A.-G. (Delmowa S. A.) (Delmowa Ltd.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 149 vom 22. Juni 1922, Seite 1218). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. November 1922 haben die Aktionäre eine Revision von § 1 der Gesellschaftsstatuten beschlossen. Der zofolge ist die Firma abgeändert in: **Phono A.-G. (Phono S. A.) (Phono Ltd.)**, und der Zweck in: Handel mit Sprechmaschinen und Schallplatten, sowie sämtlichen in die Branche einschlagenden Artikeln. Uebernahme von Vertretungen für die Schweiz und das gesamte Ausland. Der Verwaltungsrat besteht nun aus den beiden Mitgliedern: Dr. jur. Max Heinrich Rudolf, von Zürich, in Zürich 2 (bisher), und Curt Bally-Müller, Ingenieur, von und in Basel (neu). Beide führen als Delegierte und Geschäftsführer rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

18. Dezember. **Sennereigenossenschaft Fuchsriedl & Umgebung**, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 460 vom 31. Dezember 1902, Seite 1898). Die Mitglieder dieser Genossenschaft haben in der Generalversammlung vom 29. März

1919 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist nunmehr durchgeführt. Diese Firma und damit die Unterschriften bzw. Namen der Vorstandsmitglieder Jakob Vogel, Albot Wild und Jakob Trachsler, werden daher annümelöscht.

**Bankgesellschaft**. — 18. Dezember. Die Firma **C. J. Brupbacher & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1922, Seite 1505), verzeigt als Geschäftslokal: Börsenstrasse 18.

**Verlag; Kunst- und Postkarten**. — 18. Dezember. Die Firma **Hommel & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 176 vom 11. Juli 1912, Seite 1274), Verlag, Kunst- und Postkarten; Gesellschafterinnen: Fräulein Katharina Hommel und Witwo Angelika Schmid geb. Hommel, und damit die Prokura Heinrich Hommel, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Heinrich Hommel», in Zürich 4, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Heinrich Hommel**, in Zürich 4, ist Heinrich Hommel, von Söhnstetten (Württemberg), in Zürich 4. Verlag, Kunst- und Postkarten. Tellstrasse 24. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hommel & Co.», in Zürich 1.

**Zubehör für Autos, Flugzeuge, Motorfahrzeuge**. — 18. Dezember. **Frankonia Aktiengesellschaft vormals Albert Frank, Beierfeld, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 99 vom 29. April 1922, Seite 831), Hauptsitz in Beierfeld. Die Unterschrift des Emil Hennemann ist erloschen.

18. Dezember. Aus der Firma **C. Rinderknecht & Co., Carola Kunstflämli**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 110 vom 28. April 1921, Seite 857), ist der Kommanditär Erwin Karl ausgetreten, dessen Kommanditbeteiligung sowie dessen Prokura sind damit erloschen. Neu ist als Kommanditär und Einzelprokurist in die Firma eingetreten: Karl Wolfer, von Zürich, in Zürich 2, mit dem Betrage von Fr. 30,000 (dreissigtausend Franken). Nummernbriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 5, Hafnerstrasse 19.

**Tuch und Trikotagen**. — 19. Dezember. Die Firma **Dano Lysy**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 148 vom 11. Juni 1920, Seite 1097), Tuch und Trikotagen en gros und en détail, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Teigwarenfabrikation, Speisefette und -Oele**. — 19. Dezember. Karl Thalman, von Wiezikon-Sirnach, in Zürich 1, und Jakob Hurter, von Affoltern a. A., in Zürich 2, haben unter der Firma **Thalman & Co.**, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. Dezember 1922 ihren Anfang nahm. Teigwarenfabrikation, Vertrieb von Speisefetten und -Oelen. Zschokkestrasse 1.

**Gardinen, Decken, Weisswaren usw.** — 19. Dezember. Die Firma **Oscar Heimann & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 109 vom 29. April 1920, Seite 798), verzeigt als weitere Natur des Geschäftes: Fabrikation von Gardinen und Bettdecken. Der Gesellschafter Oscar Heimann-Sommer ist nunmehr Bürger von Zürich.

**Sensarie für Immobilien, Hypotheken usw.** — 19. Dezember. Firma **Kahn & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1922, Seite 718), Sensarie für Immobilien, Hypotheken, Finanzierungen und Verwaltungen. Der Prokurist Melchior Schwitter-Baumgartner, von Näfels, wohnt in Thalwil.

**Kommission, Kohlen, Metalle usw.** — 19. Dezember. Die Firma **Ed. Kübler & Co.**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1917, Seite 1206), verzeigt als Geschäftslokal: Technikumstrasse 87.

**Buchdruckerei und Zeitungsverlag**. — 19. Dezember. Die Firma **H. Büche**, in Elgg (S. H. A. B. vom 7. November 1885, Seite 697), Buchdruckerei und Verlag des Winterthurer Volksblattes, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

**Buchdruckerei und Zeitungsverlag**. — 19. Dezember. Inhaber der Firma **Willy Büchi, Buchdruckerei Elgg**, in Elgg, ist Willy Büchi, von und in Elgg. Buchdruckerei und Verlag des Winterthurer Volksblattes. Hintergasse.

19. Dezember. **Diplolith- & Cementsteinfabrik Dietikon E. G.**, in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 202 vom 16. August 1921, Seite 1634). Jacques Leuthold ist aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, dessen Unterschrift, sowie diejenige des Protokollführers Otto Senn sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Dr. Rudolf Keller, Jurist, von Schleithelm, in Dietikon. Die Vorstandsmitglieder zeichnen je zu zweien kollektiv.

**Graphische Anstalt, Papierwaren**. — 19. Dezember. Hans Lienhard, von Buchs (Aargau), in Feuerthalen, und Paul Gehard Nickel, von Leisnig (Sachsen), in Feuerthalen, haben unter der Firma **Lienhard & Nickel**, in Feuerthalen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1922 ihren Anfang nahm. Graphische Anstalt und Papeteriewarenhandlung; Erstellung von Druckarbeiten in Lithographie und Buchdruck. Zürcherstrasse, zur Heinrichsburg.

**Kunsthandlung, Gemälde, antike Möbel**. — 19. Dezember. Die Firma **E. Zink & Dr. F. Störi**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 94 vom 13. April 1920, Seite 682). Kunsthandlung, Gemälde, antike Möbel; Gesellschafter: Fräulein Elisabeth Zink und Dr. Fridolin Störi, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Dr. Störi», in Zürich 1, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Dr. Störi**, in Zürich 1, ist Dr. Fridolin Störi, von Hätzingen (Glarus), in Zürich 1. Kunsthandlung, Gemälde, antike Möbel. Bahnhofstrasse 54. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «E. Zink & Dr. F. Störi», in Zürich 1.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

**Confiserie und Patisserie**. — 1922. 18. Dezember. Inhaber der Firma **Ernst Liechti**, in Bern, ist Ernst Alfred Liechti, von Lauperswil, in Bern. Confiserie und Patisserie, Schanzenstrasse 2.

**Maschinenfabrik und Mühlenbau**. — 18. Dezember. Die Firma **He. Emchs Wwe.**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 172 vom 21. Juli 1914, Seite 1270), ändert die Natur ihres Geschäftes ab in Maschinenfabrik und Mühlenbau. Die Kollektivprokura des Hans Emch, Techniker, ist erloschen. Einzelprokura wird erteilt der bisherigen Kollektivprokuristin Frieda Emch.

**Bureaubedarf**. — 18. Dezember. Inhaber der Firma **Rudolf Stalder, vormals Theo R. Lips & Co.**, in Bern, ist Rudolf Stalder, von Sumiswald, in Muri. Moderner Bureaubedarf, Spitalgasse 9.

**Erstellung von Licht-, Kraft- und Wärmeeinrichtungen**. — 19. Dezember. Unter der Firma **H. Kormann & Cie.**, in Bern, haben Hermann Kormann, von Bümpliz, Elektromonteur, in Bern; Alexander Glanzmann, von Hasle bei Burgdorf, Elektromonteur in Konolfingen, und Willi Benkert, von Sumiswald, Elektromonteur, in Köniz, eine Kollektivgesellschaft gegründet, beginnend ab 1. Dezember 1922. Zweck der Firma ist die Uebernahme und Durchführung von Licht-, Kraft- und Wärmeeinrichtungen. Das Geschäftsdomicil befindet sich in Bern, Sulgenauweg 38.

19. Dezember. Der Inhaber der Firma **N. Wyder, Zimmermeister**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 109 vom 17. April 1897, Seite 447 und dortige Ver-

weisung), erteilt Prokura an Hermann Wyder, von Riggisberg, in Bern. Das Demizil befindet sich nunmehr Seidenweg 53.

#### Bureau Biel

Uhrenschalen. — 18. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Christe & Girardin, Fabrikation und Verkauf von Uhrenschalen, in Biel (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1917, Seite 1649), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

18. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma Association cantonale bernoise des parties détachées et branches annexes de l'horlogerie, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1917, Seite 1322), hat in ihrer Generalversammlung vom 20. Mai 1922 ihre Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven der aufgelösten Genossenschaft sind von dem unter dem gleichen Namen, Association cantonale bernoise des parties détachées et branches annexes de l'horlogerie, gemäss Art. 60 und folgende Z. G. B. konstituierten Verein, welcher nicht im Handelsregister eingetragen ist, übernommen worden. Damit ist die bisherige Genossenschaft liquidiert.

#### Bureau Burgdorf

Hanf, Garne aus Hanf, Flaehs, Jute und Baumwolle. — 18. Dezember. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Adam & Cie., Handel und Vertretung in Hanf, sowie in Garnen aus Hanf, Flachs, Jute und Baumwolle, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1918), ist mit Wirkung ab 30. Juni 1922 infolge Todes ausgetreten der eine Kommanditär Alfred Marfut, von Langnau (Luzern), in Burgdorf; dessen Kommandite von Fr. 100,000 ist erloschen.

19. Dezember. Die Genossenschaft Konsumverein Koppigen & Umgebung, mit Sitz in Koppigen (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1919), hat ihren Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Jakob Baumberger, Eisenwerker, von und in Koppigen, bisher; Vizepräsident: Gottlieb Bäumberger, Wegmeister, von und in Koppigen, neu; Sekretär: Adolf Radelfinger, von Wileroltigen, Zimmermann, in Koppigen, neu; Kassier: Johann Widmer, von Oftringen, Papierarbeiter, in Koppigen, bisher; Beisitzer: Franz Jost, von Alchenstorf, Landwirt, in Unterlachenstorf, neu; Johann Gilgen, von Rüeggisberg, Fabrikarbeiter, in Willadingen, neu; Theodor Luder, Zimmermann, von und in Höchstetten, neu. Ausgetreten sind: Jakob Affolter, bisheriger Vizepräsident; Ernst Affolter, bisheriger Sekretär, und die bisherigen Beisitzer Gottfried Lüdi, Mathias Baumberger und Adolf Radelfinger, Sohn.

Mercerie und Quincaillerie. — 19. Dezember. — Die Firma Dürr & Martin, Mercerie und Quincaillerie, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 190 vom 12. August 1914), erteilt Prokura an Hans Aeschbacher, von Eggwil, wohnhaft bis 1. März 1923 in Lyssach, von da an in Burgdorf.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

11. November. Die Genossenschaft unter der Firma «Elektra Unterbach», in Unterbach bei Meiringen (S. H. A. B. Nr. 232, Seite 1589 vom 9. September 1910 und Nr. 232, Seite 650 vom 7. Mai 1915), ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma Elektrowerke Reichenbach A. G. in Meiringen. Die Generalversammlung hat am 26. Oktober 1919 die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und die Liquidation durchgeführt.

#### Bureau de Moutier

Tissus et confections. — 15 décembre. Le chef de la raison Vve Fritz Sahli, à Moutier, est Vve Mathilde Sahli née Berger, de Wohlen (Berne), négociante, à Moutier. Genre de commerce: tissus et confections. La maison donne procuration à Marcel Sahli, de Wohlen, négociant, à Moutier.

Pignons d'échappements et pivotages de finissages. — 13 décembre. La maison Léon Charpiloz, fabrication de pignons d'échappements et pivotages de finissages, à Malleray (F. o. s. du e. du 21 janvier 1916, n° 17, page 101), est radiée ensuite de double inscription au registre du commerce.

Épicerie, mercerie. — 18 décembre. La maison Maria Leuenberger, épicerie et mercerie, à Crémises (F. o. s. du c. du 16 octobre 1917, n° 242, page 1653), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bois, paille et fourrage. — 18 décembre. Le chef de la raison Onésime Favret, à Tavannes, est Onésime Favret, originaire de Tavannes et y demeurant. Bois, paille et fourrage.

Restaurant, commerce de vins. — 18 décembre. Le chef de la raison Constant Bueche-Burgundé, à Malleray, est Constant Bueche, originaire de Malleray et y demeurant. Exploitation du Restaurant de la Place et commerce de vins.

Ressorts-fil et fournitures d'horlogerie. — 19 décembre. Luther Jeanneret et Charles Jeanneret, du Locle, de la Chaux-du-Milieu et des Ponts, tous deux à Tavannes, ont constitué à Tavannes, sous la raison sociale Jeanneret frères, une société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> septembre 1922. Fabrication de ressorts-fil et fournitures d'horlogerie.

Papeterie et cigares. — 19 décembre. Le chef de la raison Léa Schaffter, à Moutier, est Léa Schaffter, originaire de Moutier et y demeurant. Papeterie et cigares.

#### Bureau de Porrentruy

Bonneterie. — 19 décembre. La société en nom collectif A. & G. Spira, fabriqué de bonneterie, à Porrentruy (F. o. s. du e. du 31 août 1917, n° 218, page 1526), est dissoute. La liquidation sera opérée sous la raison sociale A. & G. Spira en liquidation, par les deux associés.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. Dezember. Unter der Firma Christl. Heim Schloss Hünigen, besteht mit Sitz in Stälden, Emmenthal, auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft, welche bezweckt: Erwerbung des Schlosses Hünigen und Betrieb eines Christl. Erholungs- und Bibelheims daselbst; Aufnahme von ruhe- und erholungsbedürftigen Personen; beiderlei Geschlechts; um ihnen ein freundliches Heim zu bieten; wo den Bedürfnissen des Leibes und der Seele Rechnung getragen werden soll; und Durchführung von Kursen mit christlichem Charakter im Rahmen und nach den Grundsätzen der Evangelischen Gesellschaft des Kantons Bern. Ein direkter Geschäftsgewinn wird nicht beabsichtigt. Die Statuten sind am 8. November 1922 festgesetzt worden. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige Person werden, die sich mit den Grundsätzen der Evangelischen Gesellschaft einverstanden erklärt und

wenigstens einen Anteilsehein von Fr. 500 erwirbt. Korporationen und Vereine können unter den gleichen Bedingungen die Mitgliedschaft erwerben. Die Mitgliedschaft erlischt durch Todesfall, durch freiwilligen Austritt nach vorausgegangenem viermonatlicher Kündigung auf Ende eines Rechnungsjahres oder durch Ausschluss, welcher durch  $\frac{2}{3}$ -Mehrheit der Hauptversammlung erfolgen kann, wenn berechtigte schwerwiegende Gründe hierzu vorliegen. Den Rückzahlungswert der Anteilseheime von ausgetretenen Mitgliedern bestimmt der Vorstand, der allen Umständen in billiger Weise Rechnung trägt wird. Bei Todesfall eines Mitgliedes kann die Rückzahlung der Anteilseheime frühestens auf 6 Monate verlangt werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Die Mittel der Genossenschaft werden gebildet durch ein Genossenschaftskapital, bestehend aus Anteilseheinen von Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000, auf den Namen lautend, und durch freiwillige Beiträge. Die Anteilseheime werden in den Jahren 1923 und 1924 nicht verzinst. Später soll wo möglich eine Dividende ausgerichtet werden, doch darf dieselbe 4 % nicht übersteigen. Ein allfälliger über den Dividendenbetrag sich ergebender Betriebsüberschuss ist in der Regel zur Amortisation von Hypotheken zu verwenden. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der aus 5 bis 7 Mitgliedern bestehende erweiterte Vorstand und der Vorstand im Sinne von Art. 695 O. R., bestehend aus Präsidenten, Vizepräsidenten und Sekretär, welche gemeinsam zu zweien rechtsgültig für die Genossenschaft zeichnen und dieselbe nach aussen vertreten. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Fritz Stucki, von Gysenstein, Stadtmissionar, in Bern, Präsident; Otto Gerber, von Langnau, Prokurist, in Konolfingen, Vizepräsident, und Karl Stalder, von Rüegsau, alt Lehrer, in Zäziwil, Sekretär.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1922. 6. Dezember. Unter dem Namen Viehzuchtgenossenschaft Bennau-Einsiedeln, ist unterm 10. September 1909 auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft mit Sitz am Horgenberg-Einsiedeln gebildet worden. Ihr Zweck ist die Hebung der Braunviehzucht im allgemeinen und speziell die Heranbildung eines rassenreinen Zuchtviehstammes, der den Anforderungen von in- und ausländischen Käufern entspricht. Sie will durch eine rationelle Viehnaehzucht, sowie durch gemeinsames Vorgehen den spätern Absatz solcher Produkte erleichtern und fördern und damit unserer Gegend, namentlich aber jedem Genossenschafter einen grösseren materiellen Gewinn aus seiner züchterischen Tätigkeit ermöglichen. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Landwirt werden, der die Statuten unterzeichnet und einen auf seinen Namen lautenden Anteilsehein erwirbt. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod und Ausschluss. Das zum Betriebe erforderliche Kapital soll beschafft werden: a) durch Einlösung von Anteilseheinen zu Fr. 20; b) durch den Jahresbeitrag jedes Mitgliedes, welcher im Minimum für jedes eingeschriebene Stück Vieh Fr. 5 betragen soll. Im übrigen richtet sich dessen Grösse nach den gehalten oder voraussichtlichen Ausgaben, und sie werden am Ende eines Rechnungsjahres auf die einzelnen Genossenschafter nach ihrer Beteiligung, d. h. auf die eingeschriebenen Tiere verlegt, für die dann ein besonderes Sprunggeld wegfällt. Für mindestens ein Tier ist jeder Genossenschafter beitragspflichtig; c) durch die dem Zuchtstier zufallenden Prämien; d) durch Sprunggelder; e) durch Staats- und sonstige Beiträge; f) durch Bussen; g) durch Anleihen, soweit nötig. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, der Vorstand von 5 Mitgliedern, die Expertenkommission und die Rechnungsprüfungskommission. Für alle Schulden und Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen, die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen Präsident und Vizepräsident je mit dem Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Martin Kälin, Landwirt, von Einsiedeln, in Bennau-Einsiedeln, Präsident; Eduard Petrig Landwirt, von Einsiedeln, in Bennau-Einsiedeln, Vizepräsident; Meinrad Kälin, Landwirt, von und in Einsiedeln, Kassier; Johann Kälin, Landwirt, von und in Einsiedeln-Albegg, Aktuar; Gregor Zehnder, Landwirt, von Einsiedeln, in Bennau-Einsiedeln.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Papeterie und Buchbinderei. — 1922. 19. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Familie Josef von Matt, vormals Josef von Matt, Papeterie und Buchbinderei, in Stans (S. H. A. B. Nr. 254 vom 6. Oktober 1920, Seite 1907), ist infolge Verkaufs des Geschäftes nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Verlags- und Sortimentsbuchhandlung, Antiquariat, Papeterie, Buchbinderei. — 19. Dezember. Die Firma Hans von Matt, Verlags- und Sortimentsbuchhandlung und Antiquariat, in Stans (S. H. A. B. Nr. 273 vom 7. November 1921, Seite 2142), hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Papeterie und Buchbinderei.

#### Glarus — Glaris — Glarona

1922. 18. Dezember. Die Firma N. Pfändler, Kupferschmied, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 211 vom 28. Oktober 1891), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 18. Dezember. Die Firma Jakob Menzi, Metzgerei, in Mühlehörn (S. H. A. B. Nr. 74 vom 2. April 1891, Seite 304), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Schreibmaterialien, Kurzwaren, Zigarren. — 18. Dezember. Die Firma F. Hösl-Gallati, in Netstal, Schreibmaterialien und Kurzwarenhandlung, Zigarren (S. H. A. B. Nr. 69 vom 14. Mai 1883), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Schweizerische Investition- & Treuhand-Gesellschaft A. G., in Glarus (S. H. A. B. Nr. 152 vom 18. Juni 1921 und Nr. 238 vom 27. September 1921), hat gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. November 1922 ihren Sitz von Glarus nach Luzern verlegt und wird daher im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

19. Dezember. Verwaltungsbank A. G. Glarus, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 312 vom 13. Dezember 1912 und Nr. 66 vom 20. März 1922). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1922 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 6,000,000 auf Fr. 3,000,000 beschlossen. § 4 der Statuten lautet nunmehr wie folgt: «Die Höhe des Grundkapitals ist Fr. 3,000,000 (drei Millionen, Franken), eingeteilt in 3000 (dreitausend) Aktien von je Fr. 1000 (eintausend, Franken), auf den Inhaber lautend. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.»

Freiburg — Fribourg — Friburgo  
Bureau Murten (Bezirk See)

1922. 13. Dezember. In ihrer Sitzung vom 13. März 1921 hat die Landwirtschaftliche Genossenschaft Murten (S. H. A. B. Nr. 215 vom 30. Mai 1903, Seite 858), ihre Statuten revidiert, wobei folgendes hervorzuheben ist. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Murten**, wird eine Genossenschaft mit Sitz in Murten, im Sinne der Art. 678 bis 715 des O. R., gebildet. Die Genossenschaft hat den Zweck: die möglichste Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes. Dieser Zweck wird zu erreichen gesucht durch: a) Ankauf von Konsumartikeln; b) vorteilhafte Verwertung der eigenen Produkte; c) Schutz der Mitglieder gegen Uebervorteilung; d) Verminderung der Produktionskosten; e) Anschaffung landwirtschaftlicher Maschinen. Mitglieder der Genossenschaft können nur handlungsfähige Einwohner von Murten und Umgebung sein, welche im Besitze bürgerlicher Rechte und Ehrenfähigkeit sind und keiner andern gleichartigen Genossenschaft angehören. Die Aufnahme geschieht durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung, durch eingehändige Unterzeichnung der Statuten. Die aufgenommenen Genossenschaftsmitglieder haben ein Eintrittsgeld zu bezahlen, welches durch die Genossenschaftsversammlung bestimmt wird. Die Mitgliedschaft geht verloren: a) durch schriftliche Austrittserklärung; b) durch Beschluss des Vorstandes, wegen Nichterfüllung der schuldigen Verbindlichkeiten gegenüber der Genossenschaft; c) durch Verlust des Aktivbürgerrechtes; d) durch Todesfall. Das ausscheidende oder ausgeschlossene Mitglied (bzw. seine Erben) verliert den Anspruch am Genossenschaftsvermögen. Der Erbe eines verstorbenen Mitgliedes, welcher dessen Betrieb fortführt, kann Mitglied werden ohne Bezahlung des Eintrittsgeldes (Art. 3). Die Mitglieder haben das Recht und die Pflicht, an den Genossenschaftsversammlungen teilzunehmen und darin zu stimmen. Jedes Mitglied haftet solidarisch mit seinem Vermögen für die von der Genossenschaft rechtskräftig übernommenen Verpflichtungen, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht. Die aus der Genossenschaft ausgetretenen oder ausgeschlossenen Mitglieder, sowie die Erben verstorbenen Mitglieder bleiben den Gläubigern der Genossenschaft für alle bis zu ihrem Ausscheiden von der Genossenschaft eingegangenen Verbindlichkeiten bis zum Ablauf von zwei Jahren haftbar. Die Organe der Genossenschaft sind: a) Die Genossenschaftsversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsprüfungskommission; d) der Geschäftsführer. Die Genossenschaftsversammlung besteht aus sämtlichen Genossenschaftsmitgliedern mit Ausnahme der Frauen. Sie entscheidet endgültig in allen Genossenschaftsangelegenheiten. Es fallen ihr namentlich folgende Geschäfte zu: a) Wahl des Vorstandes und der Rechnungsprüfungskommission; b) Festsetzung der Entscheidung, sowie allfälliger Kautelen solcher Personen, die für die Genossenschaft handeln oder dieselbe verwalten; c) Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes; d) Bestimmungen allfälliger Jahresbeiträge, Eintrittsgelder und Bussen; e) Genehmigung allfällig nötig werdender Reglemente; f) Entscheidung über Auslegung oder Revision der Statuten und über Auflösung der Genossenschaft; g) Bestimmung eines obligatorischen Publikationsorganes. Die Genossenschaft kann einzelne obiger Befugnisse dem Vorstande übertragen. Für solche Fälle bleibt jedoch das Berufsrecht Dritter an die Genossenschaftsversammlung vorbehalten. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Geschäftsführer, dem Sekretär und vier weiteren Mitgliedern, gewählt durch die Genossenschaftsversammlung auf die Dauer von zwei Jahren. Das Sekretariat kann dem Geschäftsführer übertragen werden. Vor Ablauf von zwei Jahren ist kein Mitglied verpflichtet, eine Wiederwahl anzunehmen. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich. Namens desselben zeichnet der Präsident oder sein Stellvertreter und der Sekretär kollektiv. Dem Vorstand liegt ferner ob: a) Einladung zu den Genossenschaftsversammlungen vermittelt Veröffentlichung in dem hierfür bestimmten Publikationsorgan oder durch Bickarten und die Leitung derselben durch den Präsidenten bezw. den Vizepräsidenten; b) die Vorberatung der Geschäftsgegenstände, die Antragstellung und Festsetzung der Traktanden für die Hauptversammlungen; c) die Einleitung und Durchführung des An- und Verkaufes der Waren; d) der Ausschluss von Mitgliedern; e) die Wahl des Geschäftsführers. Die Rechnungsprüfungskommission besteht aus drei Mitgliedern. Das Geschäftsjahr schliesst je mit dem 31. Dezember und es ist nach Ablauf dieses Termins innert 3 Monaten Rechnung zu stellen. Aus den Provisionen, Eintrittsgeldern, Bussen etc. soll, soweit dieselben nicht zur Deckung von Geschäftskosten Verwendung finden, ein Reservefonds gebildet werden, dessen Höhe durch die Genossenschaft bestimmt wird, aber doch so bemessen werden soll, dass sich nach und nach genügend Deckung für jedes Risiko ergibt. Ein bei Auflösung der Genossenschaft vorhandenes Vermögen wird, soweit nötig, liquidiert und nach freier Wahl der auflösenden Versammlung einer öffentlichen Kasse oder dem Landwirtschaftlichen Verein des Seebezirkes, zur Verwaltung übergeben. Wenn innerhalb zehn Jahren, vom Auflösungsbeschluss an gerechnet, eine neue Genossenschaft entsteht mit im wesentlichen denselben Tendenzen, so fällt das Vermögen dieser Genossenschaft zu nutzbarem Eigentum zu. Wenn aber andernfalls innerhalb der erwähnten Frist eine neue Vereinigung dieser Art entsteht, so fällt das Vermögen dem landwirtschaftlichen Verein des Seebezirkes zu bleibendem Eigentum zu. Diese Statuten wurden in der Genossenschaftsversammlung vom 13. März 1921 genehmigt. Der Vorstand wurde gewählt wie folgt: Präsident: Rentsch, Fritz, des Jakob sel., von Ferenbalm, Landwirt im Prehl bei Murten; Vizepräsident: Bähler, Emil, des Johann's, von der Lenk, Landwirt in Muntelier; Sekretär-Geschäftsführer: Steiner, Gottfried, des Johann sel., von Schüpfen, Verwalter, in Merlach; Beisitzer: Moccand, Emil, des Friedr. sel., Landwirt von und in Merlach; Samuel Fasnacht, des Samuel sel., Gypser- und Malermeister, von und in Muntelier; Gutknecht, Emil, des Jakob's sel., von Ried, Landwirt, im Prehl bei Murten, und Moser, Christian, des Christian sel., von Arni bei Biglen, Privatier, in Murten. Aus dem Vorstand sind ausgetreten: Hermann Liechti, in Murten, Präsident; Hans Herren, in Murten, Sekretär; Adolf Rutshi, in Murten, Kassier; Johann Bähler, in Löwenburg bei Murten, und Hans Götschi, in Murten, Beisitzer.

Solothurn — Soleure — Soletta  
Bureau Balsthal

Metzgeri und Viehhandel. — 1922. 18. Dezember. Die Firma **Steck-Grolimund**, in Balsthal, Gasthofbetrieb (S. H. A. B. Nr. 128 vom 18. Mai 1907, Seite 894), hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in: Metzgeri und Viehhandel.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Robes et Manteaux. — 1922. 14. Dezember. Maria Uehlinger, von Neukirch (Schaffhausen), und Frieda Grass, von Biel-Benken (Baselland), beide in Binningen, haben unter der Firma **Uehlinger & Grass**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1923 beginnt. Robes et Manteaux. Gerbergasse 5.

Wirtschaft. — 14. Dezember. Die Firma **A. Scherrer-Jundt**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 145 vom 7. Juni 1907, Seite 1018), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma **Wwe. Scherrer & Jundt**, in Basel.

Witwe Elise Scherrer geb. Jundt, von und in Basel, und Theodor Jundt-Dällenbach, von Bubendorf (Baselland), in Basel, haben unter der Firma **Wwe. Scherrer & Jundt**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1923 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **A. Scherrer-Jundt**, in Basel, übernimmt. Wirtschaftsbetrieb. Centralbahnstrasse 21 (Restaurant zur Post).

Postkarten. — 14. Dezember. Inhaber der Firma **Julius Steffen, Karten-Versand**, in Basel, ist Julius Steffen, von und in Basel. Handel in Postkarten en gros. Riehenring 105.

Technisches Bureau, Vertretung eines Eisenwerks. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **Eduard Brunner**, in Riehen, ist Eduard Brunner-Donzé, von Oberhelfenswil (St. Gallen), in Riehen. Technisches Bureau. Generalvertretung für die Schweiz der Firma Eisenwerk Wülfel, Hannover-Wülfel. Riehen, Sieglinweg 6.

Bankgeschäft. — 15. Dezember. Ernst Richard Wever-Fricker, von und in Basel, und Ernst Friedrich Büchel, badischer Staatsangehöriger, in Laufen (Bern), haben unter der Firma **Wever & Co**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Bankgeschäft. Gerbergasse 57.

Kleiderfärberei, chem. Waschanstalt. — 16. Dezember. Die Firma **Julius Braun**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 16. Juli 1920, Seite 1382). Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt etc., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Neuhausstrasse 21.

16. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Wohnungsbau-Genossenschaft «Flügelrad» Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 133 vom 27. Mai 1921, Seite 1074), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Rigistrasse 35.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1922. 18. Dezember. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Heinrich Holz & Cie., Elektrotechnik**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 103 vom 4. Mai 1922, Seite 866), ist Carl Heinrich Goetz, Kaufmann, von Hemishofen, in Schaffhausen, eingetreten; aus der Gesellschaft ist ausgetreten: Max Just und dessen Unterschrift erloschen. Die Gesellschaft hat in die Natur ihres Geschäftes aufgenommen: die Fabrikation von und den Handel mit radiotechnischen Apparaten, sowie deren Aufstellung und das Geschäftslokal an die Neustadt Nr. 33 verlegt.

19. Dezember. Die Firmen **Räber-Bauer, Apotheke z. Klopfer**, und Handel mit pharmazeutischen Produkten, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 252 vom 21. Oktober 1919, Seite 1846); und

Exportartikel. — **R. Sturzenegger**, Handel in Exportartikeln und Vertreter seiner Firmen **Sturzenegger & Co.** in Singapur, und **Sturzenegger & Co.**, in Penang, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 267 vom 13. November 1916, Seite 1725), sind infolge Konkurses der Inhaber von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen worden.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1922. 29. November und 15. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Buchdruckerei des Anzeiger**, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 19 vom 23. Januar 1907, Seite 127), hat gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. November 1918 nach beendigter Liquidation sich aufgelöst und ist im Handelsregister gestrichen. Die an Präsident Franz Speck und Kassier Edmund Broger erteilten Unterschriften sind gelöscht.

29. November und 15. Dezember. Inhaber der Firma **Willy Jakober, Buchdruckerei des Anzeiger**, in Appenzell, ist Wilhelm Jakober, von Glarus, wohnhaft in Appenzell. Buch- und Akzidenzdruckerei und Verlag des Anzeiger vom Alpst. Untere Falkenburg.

Gastwirtschaft, Bäckerei, Spezereien usw. — 15. Dezember. Inhaber der Firma **J. Baptist Fässler**, in Haslen, Appenzell I.-Rh., ist Johann Baptist Fässler, von Appenzell, in Haslen. Gastwirtschaft, Bäckerei, Futterwaren und Spezereihandel z. Krone.

St. Gallen — St-Gall — San Galle

Briefmarkenhandlung. — 1922. 14. Dezember. Der Inhaber der Firma **Franz Hasler, Generalagentur**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1916, Seite 37), ändert den Wortlaut derselben ab in **Franz Hasler**. Natur des Geschäftes: Briefmarkenhandlung. Poststrasse 12.

Textilwaren. — 14. Dezember. Die Firma **Victor Dreyfus**, Fabrikation und Handel mit Textilwaren, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 43 vom 19. Februar 1920, Seite 299), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht. Stickerei. — 14. Dezember. Die Firma **S. Gerber**, Stickereifabrikation und Export, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 3. April 1917, Seite 544), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs der Inhaberin erloschen.

14. Dezember. **Eisenbahner-Genossenschaft Rapperswil**, Genossenschaft, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 158 vom 5. Juli 1918, Seite 1107). An der Generalversammlung vom 10. April 1915 und 26. April 1919 sind Art. 18 und 25 der Statuten abgeändert worden, durch welche jedoch die bisher publizierten statutarischen Bestimmungen nicht berührt werden. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Hans Tschudy, Lokomotivheizer, von Schwanden, Präsident; Fritz Hess, Kondukteur, von Wald (Zürich), Vizepräsident; Wilhelm von Gunten, Kondukteur, von Sigriswil (Bern), Aktuar; Ernst Umbricht, Kondukteur, von Untersiggigen, Kassier; Jakob Rub, Einnelmer, von Boettstein (Aargau), Buchhalter; Karl Guhl, Techniker, von Zürich und Grüningen; Otto Staub, Lokomotivführer, von Thalwil, und Eduard Roshardt, Schmid, von Rapperswil, alle in Rapperswil. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit Aktuar, Kassier oder Buchhalter. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars August Winiger ist erloschen.

Baumwollweberei. — 16. Dezember. Die Firma **Gg. Sutter**, Baumwollweberei, in Jonschwil (S. H. A. B. Nr. 198 vom 17. August 1918, Seite 1331), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

1922. 15. Dezember. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft Sanatorium Guardaval, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 34 vom 3. Februar 1921, Seite 264), sind Henri Brot und Otto Schmidt ausgetreten. Deren Unterschriften sind somit erloschen.

Postpferdehalterei. — 15. Dezember. Die Firma J. Casura, Postpferdehalterei, in Ilanz (S. H. A. B. Nr. 124 vom 1. Juni 1915, Seite 749), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kolonialwarenhandlung. — 16. Dezember. Inhaberin der Firma Fräulein Margreth Caluori, in Ems, ist Margreth Caluori, von Ems, wohnhaft in Ems. Kolonialwarenhandlung. Haus Nr. 88.

Vertretungen. — 16. Dezember. Die Firma Alexis Marius Camus, Vertretungen in Waren aller Art, in Chur (S. H. A. B. Nr. 27 vom 26. Januar 1921, Seite 208), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Dezember. Die Aktiengesellschaft Crédit financier, Société anonyme, mit Sitz in Glarus, eingetragen im Handelsregister des Kantons Glarus seit dem 2. Dezember 1913, hat ihre am 2. Dezember 1913 genehmigten Statuten in der Generalversammlung vom 22. Dezember 1922 revidiert und ihren Sitz nach Chur verlegt. Die Gesellschaft hat zum Zwecke, jeglichen Kauf, Veräußerung und Verwaltung von Titeln und Werten jeder Art für gemeinsame Rechnung der Aktionäre, Ausübung aller Geschäfte und Operationen, welche direkt oder indirekt mit den oben erwähnten Gegenständen in Zusammenhang stehen, die Schaffung von Unternehmen jeder Art und die Beteiligung bei Unternehmungen oder Handels- oder Industrieunternehmen in jeder Form, insbesondere durch Zeichnung von Aktien oder auf dem Wege von Apports, durch Aufnahme von Anleihen, durch Gewährung von Darlehen oder Krediten vorzunehmen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt zwei Millionen Franken (Fr. 2,000,000) und ist eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000 nominell. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen. Dem Verwaltungsrate gehören an: Dr. Constant Bezzola, Advokat, von Zernez, in Celerina; Graf Etienne Visart de Bocarmé, Advokat, von und in Bruges (Belgien), und Anton Wilhelm, Privat, von Schiers, in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt das Verwaltungsratsmitglied Dr. Constant Bezzola einzeln.

18. Dezember. Die Aktiengesellschaft Société Auxiliaire, mit Sitz in Schaffhausen, eingetragen im Handelsregister des Kantons Schaffhausen seit dem 3. Juli 1913, hat ihre am 28. Juni 1913 genehmigten Statuten in der Generalversammlung vom 22. Dezember 1921 revidiert und ihren Sitz nach Chur verlegt. Der Zweck der Gesellschaft ist: a) Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertpapieren und Vermögenswerten aller Art für gemeinsame Rechnung der Aktionäre; b) alle mit den vorstehend bezeichneten Gesellschaftszwecken direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte, insbesondere die Gründung von Unternehmungen aller Art, sowie die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen in jeder beliebigen Form, speziell durch die Zeichnung von Aktien oder die Einbringung von Apports. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt zwei Millionen Franken (Fr. 2,000,000) und ist eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000 nominell. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern. Der Verwaltungsrat besteht aus 3–5 Mitgliedern. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen. Dem Verwaltungsrate gehören an: Dr. Constant Bezzola, Advokat, von Zernez, in Celerina; Graf Etienne Visart de Bocarmé, Advokat, von und in Bruges (Belgien), und Anton Wilhelm, Privat, von Schiers, in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt das Verwaltungsratsmitglied Dr. Constant Bezzola einzeln.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Bezirk Aarau

Elektrische Wärmeapparate. — 1922. 15. Dezember. Die «Caleña» A. G., in Aarau (S. H. A. B. 1920, Seite 1391), hat in ihrer Generalversammlung vom 10. Juli 1922 die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven werden durch den einzigen Aktionär Carl Sprecher, von Aesch und Aarau, in Aarau, übernommen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Wein- und Spirituosenhandlung. — 18. Dezember. Die Firma G. Wehrli, in Aarau (S. H. A. B. 1918, Seite 951), ist infolge Verzichtes erloschen.

## Bezirk Baden

15. Dezember. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft der Gemeinden Spreitenbach-Killwangen-Neuenhof, in Spreitenbach (S. H. A. B. 1921, Seite 1380), hat an Stelle von Louis Muntwiler, welcher als Beisitzer im Vorstand verbleibt, zum Präsidenten gewählt Karl Näf, Lehrer, von Itenthal, in Spreitenbach, der an Stelle von Albert Lienberger-Bäumler, welcher gestorben ist, neu in den Vorstand gewählt wurde. Die Unterschrift des Louis Muntwiler ist erloschen.

## Bezirk Bremgarten

Schuhwaren, Trikotagen, Gelegenheitsposten aller Art. — 19. Dezember. Inhaberin der Firma Setz Tägerig, in Tägerig, ist Frau Verena Setz, von Dintikon, in Tägerig, mit ihrem Ehemann Fritz Setz in gesetzlicher Gütertrennung lebend. Handel in Schuhwaren, Trikotagen, Gelegenheitsposten aller Art. Dorfstrasse Nr. 144. Die Firma erteilt Prokura an Fritz Setz, Kaufmann, von Dintikon, in Tägerig.

## Bezirk Kuhn

19. Dezember. Unter dem Namen Wohlfahrts- und Versicherungsfonds der Firma Hediger Söhne, Cigarettenfabrik Reinach besteht, mit Sitz in Reinach, eine Stiftung. Durch Errichtung gegenwärtiger Stiftung bezweckt die Firma Hediger Söhne, in Reinach, der Krankenkasse UCIFA als Stifterin beizutreten. Damit werden entsprechend den Statuten der Krankenkasse UCIFA die Arbeiter der Stifterin für Krankenpflege und Krankengeld versichert. Durch den Beitritt übernimmt die Stiftungsfirma den einmaligen Stiftungsbeitrag an die Krankenkasse UCIFA und dazu die Hälfte der Versicherungsprämie der Krankenkasse für die bei ihr versicherten eigenen Arbeiter. Die Stiftung bezweckt ferner die Unterstützung von Angestellten, Arbeitern und Arbeiterinnen der Stifterin, bei unverschuldeter wirtschaftl. Notlage, Krankheit und altershalber eingetretener Arbeitsunfähigkeit, von Witwen und Waisen von im Dienste der Firma gestandenen Angestellten und Arbeitern sowie Speisung von Wohlfahrtskassen. Die Stiftungsurkunde ist am 12. Dezember 1922 errichtet worden. Organ der Stiftung ist der dreigliedrige Stiftungsrat, welcher sie nach aussen vertritt. Namens desselben führen Präsident und Vizepräsident einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist: Arthur Hediger, Fabrikant, von und in Reinach; Vizepräsident ist: Berthold Hediger, Fabrikant, von und in Reinach.

## Bezirk Lenzburg

15. Dezember. Unter dem Namen Angestellten- & Arbeiterfürsorgefonds der Firma Alfred Müller & Cie., besteht mit dem Sitze in Lenzburg eine Stiftung, welche bezweckt, den Angestellten und Arbeitern der Firma Alfred Müller & Cie., sowie Witwen und Waisen von solchen, aus den Erträgen des Stiftungsgutes in Fällen von unverschuldeter Notlage fürsorglich beizustehen, sei es durch einmalige oder periodische Zuwendungen. Eine weitergehende Verwendung des Stiftungsvermögens für Zwecke, welche unter die Aufgabe der Fürsorge oder Versicherung fallen, bleibt dem Erlassen des Stiftungsrates vorbehalten. Die Stiftungsurkunde ist am 9. Dezember 1922 errichtet worden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und der Verwalter. Mitglieder des Stiftungsrates sind die jeweiligen Inhaber der Firma Alfred Müller & Cie. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen. Namens desselben führt der Präsident einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Alfred Müller, Fabrikant, von Gersau und Lenzburg, in Lenzburg.

Schilfwereberei. — 18. Dezember. In der Firma Oskar Häusermann, in Seengen (S. H. A. B. 1921, Seite 1035), ist folgende Aenderung eingetretet: Der Firmainhaber wohnt in Zürich 6, Obstgartenstrasse 2.

## Bezirk Zofingen

18. Dezember. Die Schuhfabrik Waldeck A. G., in Kölliken (S. H. A. B. 1922, Seite 1238), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. September 1922 die Statuten revidiert. Mit Bezug auf die publizierten Tatsachen sind folgende Aenderungen vorgekommen: Die Firma verwendet auch die französische Bezeichnung: Fabrique de Chaussures Waldeck S. A. Das Aktienkapital wurde durch Ausgabe von 260 Namenaktien zu Fr. 100 (Nrn. 511 bis 770) von Fr. 115,000 auf Fr. 141,000 erhöht. § 4 der Statuten wurde abgeändert und lautet wie folgt: Das voll einbezahlte Gesellschaftskapital beträgt Fr. 141,000 und ist eingeteilt in Namenaktien: a) Fr. 80,000 zu Fr. 500, Nrn. 1–160; b) Fr. 61,000 zu Fr. 100, Nrn. 161–770. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, den Zeitpunkt und die Bedingungen der Ausgabe weiterer Aktien bis zum Maximalbetrage von Fr. 200,000 zu bestimmen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

## Bezirk Zurzach

Wagnerei, Schreinerei und Glaserei. — 15. Dezember. Inhaber der Firma Ernst Bächli-Meler, in Oberendingen, ist Ernst Bächli-Meier, von und in Oberendingen. Mechanische Holzbearbeitung (Wagnerei, Schreinerei und Glaserei). Haus Nr. 55.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Käsererei und Schweinemast. — 1922. 14. Dezember. Die Firma J. Breitenmoser, Käsererei und Schweinemast, in Wetzikon (Lommis) (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. November 1915, Seite 1600), ist infolge Aufgabe der Käsererei und Wegzugs des Inhabers erloschen.

Holzhandel. — 14. Dezember. Inhaber der Firma Ernst Stäheli-Soller, in Schochenhaus, Gemeinde Egnach, ist Ernst Stäheli-Soller, von Egnach, in Schochenhaus. Holzhandel.

15. Dezember. Präzisionswerkzeuge-Huf-A. G., Fabrikation von und Handel in Präzisionswerkzeugen, Agentur in Hüttenprodukten, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 104 vom 5. Mai 1922, Seite 879 und Nr. 250 vom 25. Oktober 1922, Seite 2049). Die Kollektivunterschrift für diese Aktiengesellschaft des Jakob Huber-Zeller ist erloschen.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

1922. 15 dicembre. In base all'art. 28 alinea 2 e 3 del regolamento 6 maggio 1890, le ditte sottoindicate si cancellano d'ufficio per partenza dei titolari all'estero senza aver lasciato alcun ricapito, per cessazione di commercio da moltissimi anni o per decesso dei titolari senza conoscere i ricapiti degli eredi:

Pensione. — Helène Bahr, pensione S. Mauro, in Brissago (F. u. s. di c. del 24 aprile 1915, n° 94, pag. 565).

Caffè e ristorante. — Giuseppe Marcacci-Rossi fu Carlo, caffè e ristorante della Posta, in Brissago (F. u. s. di c. del 26 febbraio 1915, n° 47, pag. 246).

Hôtel. — U. Milanese, Hôtel du Myrte, in Brissago (F. u. s. di c. del 6 gennaio 1911, n° 4, pag. 18).

Treccie e cappelli di paglia. — Garbani Pasquale, treccie e cappelli di paglia, in Berzona (F. u. s. di c. del 30 marzo 1883).

Bestiame. — Rima Giuseppe di Giuseppe, bestiame, in Berzona (F. u. s. di c. del 16 marzo 1883 e 24 settembre 1896, n° 269, pag. 1108).

Trattoria. — Barbieri Melania, trattoria degli operai, in Borgnone (F. u. s. di c. del 24 luglio 1915, n° 170, pag. 1036).

Generi alimentari, commestibili, osteria. — Cioccarelli Giacomo, negozio generi alimentari, commestibili ed osteria, in Borgnone (F. u. s. di c. del 10 luglio 1915, n° 158, pag. 971).

Vini, liquori, generi diversi. — G. Ant. Fabretti, vini, liquori e generi diversi, in Brione-Verzasca (F. u. s. di c. del 13 agosto 1897, n° 211, pag. 866, e 19 giugno 1883).

## Ufficio di Lugano

11 dicembre. La titolare della ditta Morf Maria, Pension Castaasio, in Lugano, Maria Morf ved. fu Guglielmo Müller, da Zurigo, in Massagno (F. u. s. di c. n° 86 del 6 aprile 1911, pag. 574), fa inscrivere le seguenti modificazioni: la ragione sociale è cambiata in Müller-Morf Maria, la sede è trasferita a Massagno ed il genere di commercio è: Esercizio della «Pension Morf».

Ristorante. — 15 dicembre. Titolare della ditta Previ Giuseppe, in Castagnola, è Giuseppe Previ fu Giacomo, da Sorènsina (Cremona-Italia), domiciliato in Castagnola. Esercizio del ristorante Lanchetta.

Trattoria. — 14 dicembre. Titolare della ditta Bassanini Gaetano, in Lugano, è Gaetano Bassanini fu Pietro, da Codogno (Italia), domiciliato in Lugano. Esercizio della «Trattoria Croce d'Oro».

Grotto. — 14 dicembre. Titolare della ditta Enrico Gobbi, in Ruvigliana di Castagnola, è Enrico Gobbi, di Castagnola, suo domicilio. Esercizio del «Grotto Ceresio».

## Distretto di Mendrisio

14 dicembre. La liquidazione della Società Anonima per l'importazione di salumi, in liquidazione, importazione e vendita di salumi, in Chiasso (F. u. s. di c. del 11 ottobre 1921, n° 250, pag. 1971), essendo terminata, la ragione sociale stessa è quindi cancellata dal registro di commercio.

14 dicembre. La società anonima Società Finanziaria della Svizzera Italiana, in Lugano o, avente per scopo di assumere direttamente o partecipare con altri enti all'assunzione di concessioni ferroviarie, tramviarie, di forze idrauliche, di distribuzione d'acqua potabile, di energia elettrica ed in genere di servizi pubblici concessi all'industria privata, nonché di trattare e di partecipare direttamente o indirettamente a qualunque operazione finanziaria in

Isvizzera od all'estero, nell'assemblea generale degli azionisti tenutasi il giorno 18 novembre 1922, ha rivisto lo statuto originale del 25 luglio 1914, apportandovi, fra altre, le seguenti modificazioni ai fatti già pubblicati sui F. u. s. di c. del 31 luglio 1914, n° 181, pag. 1819, e del 6 novembre 1915, n° 260, pag. 1494: La sede della società viene trasferita da Lugano a Chiasso, sotto la denominazione di Società Finanziaria. Il capitale sociale è ridotto da franchi 250,000 (duecentocinquanta mila) a franchi 62,500 (sessantadue mila e cinquecento); conseguentemente le n° 50 azioni primitive, al portatore, sono svalutate da franchi 5000 (cinquemila) a franchi 1250 (milleduecentocinquanta) ciascuna. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione o da quella di un amministratore e di un procuratore. L'attuale consiglio d'amministrazione è composto di tre membri, che sono: Riccardo Rusca, di Prospero, da Locarno, in Vacallo, rappresentante; Prof. Carlo Maria Fusoni, fu Giuseppe, da Lugano, in Stabio, docente di scuola tecnica, e Ugo di Carpegna, di Gustavo, da Roma (Italia), in Como, direttore di banca. La nomina del procuratore verrà fatta successivamente. Organi ufficiali della società sono: il Foglio ufficiale svizzero di commercio ed il Foglio ufficiale del cantone Ticino.

**Prodotti chimici.** — 15 dicembre. La società in accomandita R. Kessler e C°, in liquidazione, fabbricazione e vendita di prodotti chimici diversi, in Vacallo (F. u. s. di c. del 28 giugno 1922, n° 148, pag. 1269), è cancellata in seguito ad ultimata liquidazione.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

1922. 15 décembre. La Société de Fromagerie de Villars-Bozon & Mauraz, société coopérative dont le siège est à Villars-Bozon (F. o. s. du c. des 18 juin 1883, page 721, et 12 novembre 1920, page 2140), a, dans son assemblée générale du 31 juillet 1922, renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: président: William Bourl'Homme, de Chavannes-le-Veyron; vice-président: Henri Chaillet allé Laguel, de L'Isle; secrétaire: Jacques Tharin, de Champagne, tous agriculteurs, domiciliés à Villars-Bozon. La signature de Henri Cloux, ancien secrétaire, est radiée.

15 décembre. La Société de Fromagerie de Villars-Bozon & Mauraz, société coopérative dont le siège est à Villars-Bozon (F. o. s. du c. des 18 juin 1883, page 721, et 12 novembre 1920, page 2140), a, dans son assemblée générale du 25 septembre 1922, adopté de nouveaux statuts qui contiennent entre autres les dispositions suivantes: Sous la raison sociale «Société de Fromagerie de Villars-Bozon & Mauraz», il existe une société coopérative ayant pour but la fabrication ou la vente du lait des vaches appartenant aux sociétaires ou se trouvant chez eux en hivernage. Le siège de la société est à Villars-Bozon; sa durée est illimitée. Les biens de la société consistent en: a) bâtiment de fromagerie avec logement et tout le mobilier servant à la fabrication; b) étables à pores et terrain attenants; c) jardin et plantation. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société. Toutefois ceux-ci sont tout d'abord garantis par les propres biens de la coopérative, conformément à l'art. 639 in fine du Code des Obligations. Le fonds social est indivisible, tant que la société existe; nul ne peut, avant la dissolution de celle-ci, exiger le remboursement de sa part. Le but de la société n'est pas lucratif. La société comprend des membres effectifs et des membres externes; pour être reçu comme membres, les uns et les autres doivent: a) en faire la demande écrite au président; b) être admis par les deux tiers des membres présents à l'assemblée; c) payer: 1. les membres effectifs, une finance d'entrée de fr. 30, cette finance pourra être revue en tout temps suivant l'actif de la société; 2. les membres externes, une finance annuelle de fr. 3 plus fr. 5 par 1000 kg de lait apportés à la laiterie. Au décès d'un sociétaire, un seul de ses enfants hérite, ou la veuve, pendant son veuvage. Les droits des membres décédés sans enfants et ceux des sociétaires qui se retirent volontairement, reviennent à la société. Tout membre peut se retirer à la fin d'un exercice annuel, moyennant un avertissement de trois mois, et après paiement de sa quote-part au passif éventuel dont le montant est fixé par l'assemblée générale. L'exclusion d'un sociétaire, pour motifs valables, est prononcée à la majorité des deux tiers des membres présents à l'assemblée. Le membre exclu n'a aucun droit à l'actif de la société et il est, en outre, tenu de payer sa part au déficit éventuel, et de tous dommages-intérêts fixés par l'assemblée générale. Pour couvrir les frais annuels, il sera retenu chaque mois aux membres effectifs et externes, fr. 3 par 1000 kg de lait portés à l'établissement. Il sera, de plus, perçu une finance annuelle de fr. 20 par sociétaire, somme révisible en tout temps. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le comité, et c) la commission de gestion. L'assemblée générale est convoquée par le comité ou conformément à l'art. 706 C. O., 2<sup>me</sup> al. Les statuts spécialisent les attributions de cette assemblée et les modes de votations. La société est administrée par un comité composé de trois membres, élus pour deux ans et rééligibles. Ce comité comprend: un président, un vice-président et un secrétaire. La commission de gestion est composée de trois membres, nommés pour deux ans par l'assemblée générale. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale et engagent valablement la société. La dissolution de la société ne peut être votée qu'à la majorité des deux tiers des membres de la société. Les statuts prévoient en outre des prescriptions particulières sur les devoirs et obligations des sociétaires. Ils sont datés du 25 septembre 1922.

##### Bureau de Lausanne

**Tableaux et objets d'art, etc.** — 16 décembre. La société en nom collectif J. Bernheim Jeune et Cie, à Lausanne, vente et achat de tableaux et objets d'art et toutes autres opérations s'y rattachant (F. o. s. du c. du 25 octobre 1913), a transféré son siège social à Zurich; la raison est donc radiée à Lausanne.

**Liqueurs et spiritueux.** — 16 décembre. Joseph Clouet, de nationalité française, demeurant à Cannes (Alpes Maritimes, France), Boulevard d'Alsace, Villa Gibert, et Adolphe Butow, de nationalité anglaise, demeurant à Genève, 10, Avenue des Volandes, ont constitué sous la raison sociale Butow et Cie, une société en nom collectif qui a son siège à Pully, et qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1922. Liqueurs et spiritueux, agence avec monopole pour la Suisse des produits «Perfection Whisky» et «Gin Nicholson». La maison confère production à Raphaël Clouet, domicilié à Pully, de nationalité française. Bureau: à Pully, Villa Clairval.

16 décembre. Société Immobilière du Plateau du Valentin, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 juin 1910). Le conseil d'administration est composé comme suit: Ferdinand Grillet, de Lausanne, sans profession, domicilié à la Rosiaz-sur-Pully, président; Alois Du Mont, de Combremont-le-Grand et Genève, sans profession, à Lausanne, secrétaire.

16 décembre. Le conseil d'administration de la Société Immobilière du Crêt, société anonyme, à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 décembre 1910), est actuellement composé comme suit: Francis Genoud, négociant, de et à Lausanne; Max Schmidt, négociant, de et à Lausanne; Frédéric Riesen, de Rueggisberg (Berne), entrepreneur de gyprocio, à Lausanne.

16 décembre. Société mutuelle d'assurance au décès du personnel des Chemins de fer fédéraux, société coopérative ayant son siège à Lausanne

(F. o. s. du c. du 2 octobre 1919). Dans ses assemblées des délégués des 19 avril 1920 et 18 mai 1922, la société a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent les points suivants: L'allocation au décès est de mille deux cent cinquante francs. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président, avec celle du secrétaire ou du caissier. Le comité est composé de: Paul Zutter, de la Chaux-du-Milieu (Neuchâtel), secrétaire adjoint de la direction des C. F. F., à Lausanne, président; Emile Pfister, de Densbüren (Argovie), à Kurzriedenbach, ancien chef de bureau aux ateliers de Bienne, vice-président; Maurice Comberous, de Lausanne, fonctionnaire C. F. F., à Lausanne, secrétaire; Maurice Guex, de Moudon, commis à la comptabilité des C. F. F., à Lausanne, caissier; Karl Schaad, de Bâle et Oberbipp, adjoint au chef de la comptabilité des C. F. F., à Bâle, adjoint. La signature du secrétaire Samuel Mosiman est radiée.

##### Bureau du Sentier

18 décembre. La Fabrique de limes «Union» Abbaye, société anonyme dont le siège est à l'Abbaye (F. o. s. du c. du 16 mars 1922, n° 63), fait inscrire que dans son assemblée générale extraordinaire du 11 novembre 1922, elle a modifié ses statuts comme suit: Art. 1 nouveau: Sous la dénomination «Fabrique de limes «Union» Abbaye, S. A.», il est fondé une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de limes, burins, outils et autres produits métallurgiques. Art. 2 nouveaux: Le siège social est à l'Abbaye. Il résulte de ce qui précède que la raison sociale de la société est désormais la suivante: Fabrique de limes «Union» Abbaye S. A. La succursale de Val-lorbe est radiée.

##### Bureau de Vevey

**Edition.** — 16 décembre. La raison Alph. Recordon, à Vevey, édition du «Messager évangélique, feuille d'édification chrétienne (F. o. s. du c. des 16 mars 1883, n° 38, page 292; 6 juillet 1904, n° 270, page 1078), est radiée ensuite de décès du titulaire.

**Edition.** — 16 décembre. La raison Ed. Recordon, à Vevey, édition des publications suivantes: la Bonne nouvelle annoncée aux enfants; calendrier biblique et almanach évangélique (F. o. s. du c. des 6 juillet 1904, n° 270, page 1078; 8 janvier 1909, n° 5, page 32), est radiée ensuite de renoncement du titulaire.

**Scierie, commerce de bois.** — 16 décembre. La société en nom collectif «Et. Monnier et Cie», à Chailly-sur-Montreux, commune du Châtellard, exploitation de scierie et commerce de bois (F. o. s. du c. du 21 avril 1917, n° 92, page 656), est dissoute. Ernest Monnier, de Tramelandessous (Berne), menuisier, à Chailly, est nommé liquidateur et opérera la liquidation sous la raison Et. Monnier et Cie, en liquidation.

##### Bureau d'Yverdon

**Café.** — 18 décembre. La raison Julie Maurer, à Yverdon, exploitation du café des casernes (F. o. s. du c. du 12 juillet 1920, page 1344), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Cycles.** — 18 décembre. La raison Edouard Grieshaber, à Yverdon, commerce de cycles (F. o. s. du c. du 23 juin 1920, page 1191), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Cycles.** — 18 décembre. Le chef de la maison Gustave Grieshaber, à Yverdon, est Gustave Grieshaber, domicilié à Yverdon, bourgeois de Trey-covagnes. Commerce de cycles.

**Epicorerie, conserves alimentaires, etc. etc.** — 18 décembre. Le chef de la maison Rose Magnenat, à Yverdon, est Rose née Py, épouse de Marc Magnenat, de Vaillon, domiciliée à Yverdon. Epicorerie, conserves alimentaires, charcuterie, brosse, tabac et cigares. Rose Magnenat, est ici expressément autorisée dans le commerce qu'elle exploite par son mari prénommé Marc Magnenat, des mêmes lieu et domicile auquel elle donne procuration.

**Buffet de gare.** — 18 décembre. La raison Veuve Emile Magnenat, à Yverdon, exploitation du buffet de la gare (F. o. s. du c. du 2 août 1920, page 1491), est radiée ensuite de renoncement de la titulaire.

**Buffet de gare.** — 18 décembre. Albert et Louis Gammeter, les deux de Lützelflüh (Berne), domiciliés à Yverdon, ont constitué à Yverdon, sous la raison sociale Gammeter frères, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1922. Exploitation du buffet de la gare.

##### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

**Meubles.** — 1922. 16 décembre. La société en nom collectif Skrabal Frères, à Pesoux (F. o. s. du c. du 4 mars 1914, n° 52, page 364), est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société «Skrabal et Vogeli».

Joseph Skrabal, de Brest (Tchéco-Slovaquie), domicilié à Pesoux, et Auguste-Adolphe Vogeli, de Böttstein (Argovie), domicilié à Pesoux, ont constitué à Pesoux, sous la raison sociale Skrabal & Vogeli, une société en nom collectif qui a commencé le 26 septembre 1922. Elle reprend l'actif et le passif de l'ancienne société «Skrabal Frères» dissoute. Fabrication et commerce de meubles. Bureau et siège: Pesoux.

##### Bureau du Locle

**Boîtes or.** — 16 décembre. Charles-Max Perret, de La Chaux-de-Fonds et de la Sagne, monteur de boîtes, domicilié au Crêt du Locle, et Albert Steiner, du Locle, monteur de boîtes, y domicilié, ont constitué au Locle, sous la raison sociale Perret et Steiner, une société en nom collectif ayant commencé le 29 novembre 1922 et repris l'actif et le passif de la société Degoumois et Perret, radiée. Fabrication de boîtes or. Rue Alexis-Marie Piaget n° 20.

##### Bureau de Neuchâtel

16 décembre. — Le conseil d'administration de la Société Immobilière pour la classe ouvrière, société anonyme, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 20 juin 1883, n° 92; 2 juillet 1909, n° 167, page 1197, et 5 janvier 1918, n° 3, page 22), est composé des personnes ci-après: Samuel de Perregaux, ancien directeur de la Caisse d'Epargne, de et à Neuchâtel; Maurice Boy de la Tour, conservateur du Musée, de et à Neuchâtel; Jean de Pury, ancien conseiller communal, de et à Neuchâtel; Max Reutter, directeur des Finances de la Ville de Neuchâtel, de et à Neuchâtel; Ernest de Montmolin, propriétaire, sans profession, de et à Neuchâtel. La composition du Bureau reste celle publiée dans la F. o. s. du c. du 5 janvier 1918, n° 3, page 22.

##### Genève — Genève — Ginevra

1922. 13 décembre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale dressé par Me Gustave Martin, notaire, à Genève, le 29 novembre 1922, et projet de statuts du 29 novembre 1922, y annexés, il a été constitué sous la dénomination de Institut Fiduciaire pour le Commerce et l'Industrie S. A. (Treuhändersteie für Handel und Industrie A. G.) (Istituto Fiduciario per il Commercio e l'Industria S. A.), une société anonyme ayant son siège à Genève. Elle a pour objet de se charger de l'organisation, la réorganisation, la mise à jour

de comptabilités et statistiques, de la revision et vérification des écritures comptables, inventaires et bilans, de fournir des conseils et renseignements et remplir les formalités en matière d'assurances et d'impôts, l'organisation, la constitution, fusion et liquidation de sociétés commerciales, et la rédaction des statuts et contrats, la gérance des fortunes, et s'occuper de toutes affaires pouvant rentrer dans le cadre de son activité ordinaire. La durée de la société n'est pas limitée. Le capital social est de vingt-cinq mille francs (fr. 25,000) divisé en 50 actions de fr. 500. Les actions sont nominatives. Les publications émanant de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité de ses membres ou par un administrateur-délégué. Le premier conseil d'administration se compose d'un membre qui est Eugène Empeyta, avocat, de Genève, à Chêne-Bougeries. Le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres ou même à d'autres personnes. Suivant décision du dit conseil d'administration de ce jour Michel Kahan, licencié ès-sciences commerciales et économiques, expert-comptable, de nationalité roumaine, au Petit-Saconnex, a été nommé directeur, lequel a la signature sociale individuelle. Siège social: Rue du Marché 20.

14 décembre. Aux termes de procès-verbal dressé par Me Alexandre de Saugy, notaire, à Genève, le 4 décembre 1922, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de l'Union Suisse, Compagnie générale d'assurances, société anonyme ayant son siège à Genève (dernière inscription faite le 21 novembre 1922), a modifié ses statuts en ce sens que le capital social a été porté d'un million de francs à deux millions de francs (fr. 2,000,000), par l'émission de 2000 actions nouvelles de 500 francs chacune, nominatives. La durée des fonctions des administrateurs a été portée à trois ans. Les autres modifications de statuts adoptées dans cette assemblée ne sont pas soumises à publication.

14 décembre. Aux termes d'acte passé par devant Me Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, le 9 décembre 1922, il a été constitué sous la dénomination d'Agence Générale de Banques, une société anonyme ayant pour objet de traiter toutes opérations financières, commerciales et de banque et de favoriser le développement d'entreprises commerciales et industrielles. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de cent mille francs (fr. 100,000), divisé en 200 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce et de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 2 à 15 membres. Le conseil détermine les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. Il peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres; il peut notamment désigner un ou plusieurs administrateurs-délégués. Il peut nommer un ou plusieurs directeurs et fondés de pouvoirs. Dans sa séance du 9 décembre 1922, le conseil a décidé que la société serait valablement engagée par deux administrateurs signant collectivement. Le premier conseil est composé de: Jules Couvette, ancien directeur de banque, de Thônex, aux Eaux-Vives; Ferdinand Büchler, ancien directeur de banque, d'Aeschlikon (Thurgovie), à Zurich; Albert Kubler, administrateur de société, de Winterthur, à Vernier. Siège social: 7, rue du Rhône.

Café-brasserie. — 16 décembre. La raison Chuard Paul, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 6 novembre 1919, page 1951), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Articles en métal. — 18 décembre. La maison Ph. Egloff, spécialité de repoussage sur tous métaux et ferblanterie, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 27 avril 1915, page 575), a transféré son siège commercial à Carouge, rue du Léopard, et modifié son genre d'affaires qui est actuellement: Fabrique d'articles en métal. Le domicile particulier du titulaire est à Carouge.

18 décembre. Société anonyme Immobilière «Rue Cavour A», établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 15 mars 1915, page 340). L'unique administrateur Alexandre Dettwiler est fonctionnaire, de Genève, y domicilié.

18 décembre. La Nouvelle Société des Tenn's de Champel, société anonyme établie à Plainpalais (F. o. s. du c. du 4 septembre 1922, page 1709), a, dans son assemblée générale du 23 novembre 1922, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me B. de Budé, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens qu'elle a réduit son capital social de cent dix-neuf mille quatre cents francs à quatre-vingt-dix-sept mille francs (fr. 97,000) par l'annulation de 28 actions ordinaires de fr. 800 chacune. Le capital social se trouve actuellement divisé en 34 actions privilégiées de fr. 500 chacune et en 100 actions ordinaires de fr. 800 chacune, toutes nominatives.

18 décembre. Aux termes de décision d'assemblée générale en date du 6 décembre 1922, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me Adrien Picot, notaire, à Genève, la Société Anonyme des Crayons Arquin, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 8 février 1922, page 243), a modifié ses statuts en ce sens que sa raison sociale sera désormais: Société Immobilière Arquin, son but sera l'achat, la location et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève; le capital social a été ramené de fr. 80,000 à fr. 8000 par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 1000 à fr. 100; le conseil d'administration sera composé de 2 à 5 membres et le siège de la société a été transféré à Carouge, 12, Route de St-Julien.

Marée et produits alimentaires. — 18 décembre. La maison «Guerry-Guerre et Cie», ayant son siège à La Rochelle, 2, rue Gambetta, société en commandite simple, constituée suivant actes déposés le 7 août 1922, à chacun des Greffes du Tribunal de commerce et de la Justice de paix de La Rochelle, et immatriculée au registre du commerce de La Rochelle, composée de Marius Guerry allié Guerre, de Lussery et Vuflens-la-Ville, à Genève, seul associé gérant responsable, et de Eugène Tiennot, de nationalité française, à La Rochelle, commanditaire pour trois mille francs (fr. 3000), Pierre Caspescha, de Riein (Grisons), à La Rochelle, commanditaire pour mille francs (fr. 1000); Edouard Combe, d'Orbe (Vaud), à Lille, commanditaire pour mille francs (fr. 1000), a établi, dès le 15 septembre 1922, une succursale à Genève, sous la raison sociale: Guerry-Guerre et Cie, à La Rochelle, succursale de Genève. La succursale est valablement représentée et engagée par l'associé gérant Marius Guerry-Guerre, sus-désigné. Genre d'affaires de la succursale: Commerce de marée et produits alimentaires. Locaux: 9, rue Chaponnière.

18 décembre. L'Harmonie Nautique de Genève, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1907, page 886), jussant de la personnalité, conformément aux dispositions de l'art. 60 du Code civil, est, sur sa demande, radiée du registre du commerce.

Combustibles. — 18 décembre. David-Henri Bovey et son fils Auguste-Henri Bovey, tous deux de Chanéaz (Vaud), domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale H<sup>ri</sup> Bovey et fils, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1920. L'associé David-Henri Bovey, père, a seul la signature sociale. Commerce de combustibles. 1, rue des Grottes. Tabacs etc. — 18 décembre. Le chef de la maison Ida Diserens, à Genève, est Madame Ida Diserens, de Savigny (Vaud), domiciliée à Genève. Commerce de tabacs et cigares. 3, rue de Rive.

**Güterrecchtsregister — Registre des régimes matrimoniaux  
Registro dei beni matrimoniali**

Zürich — Zurich — Zurigo  
1922. 18. Dezember. Zwischen den Ehegatten Israel Warmund, Kaufmann, und Rachel geb. Weinstock, wohnhaft Pflanzschulstrasse 82, in Zürich 4, besteht gerichtliche Gütertrennung. Die Ehefrau ist Inhaberin der Firma «Warmund-Weinstock», in Zürich 4.

Waadt — Vaud — Vaud  
Bureau de Lausanne  
1922. 16 décembre. Les époux Edgar-René Lebert, de Bex, commerçant (inscrit au registre du commerce sous la raison individuelle «René Lebert», à Lausanne), et Augustine-Léocadie Le Roy, domiciliés à Lausanne, ont adopté, suivant contrat de mariage du 18 novembre 1922, le régime de la séparation de biens.

**Bidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Marken — Marques — Marche**

**Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni**

N° 52908. — 15 novembre 1922, 8 h.

Antoine Winkler, fabrication,  
Nyon (Suisse).  
Pâte dentifrice.

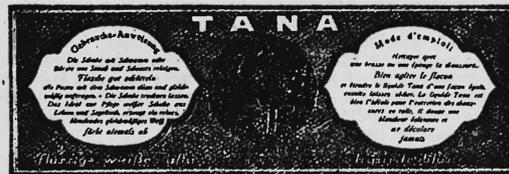


„Udol“  
dentifrice idéal  
préparé d'après le  
procédé de M.P. Moestl méd.russe  
„Udol“ ist ein erstklassiges Zahnpulz  
mittel, nach der Methode von  
P. Moestl „Russischer Feldscher

Nr. 52909. — 16. November 1922, 8 Uhr.

Naamlooze Vennootschap Maatschappij voor Wasverwerking,  
Fabrikation und Handel,  
Amsterdam (Niederlande).

Flüssige weisse Pasta zum Weissmachen von Schuhen.



Nr. 52910. — 16. November 1922, 8 Uhr.

Naamlooze Vennootschap Maatschappij voor Wasverwerking,  
Fabrikation und Handel,  
Amsterdam (Niederlande).

Schuhweiss (ein Präparat zum Weissmachen von Schuhen).



N° 52911. — 27 novembre 1922, 15 h.  
 Savonnerie Nationale S. A., fabrication,  
 Vernier (Genève, Suisse).  
 Savons de tous genres, pâte de savon, poudres de savon.

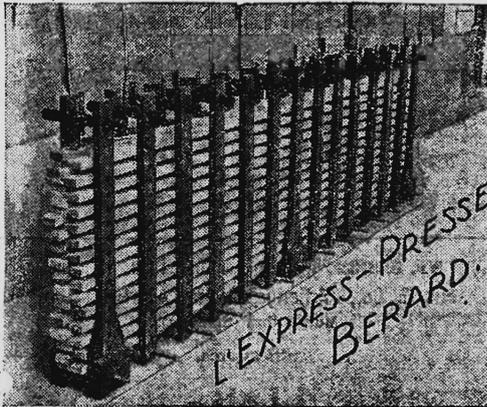


(Transmission du n° 45140 de la Société Nouvelle de la Savonnerie Nationale, Vernier).

N° 52912. — 13 novembre 1922, 8 h.  
 The Macey Company, Limited, fabrication et commerce,  
 Glasgow (Grande-Bretagne).  
 Livres reliés à feuillets détachés.

**ZIP**

N° 52913. — 13 octobre 1922, 8 h.  
 François Bérard, fabrication et commerce,  
 Genève-Eaux-Vives (Suisse).  
 Presses.



Nr. 52914. — 10. November 1922, 17 Uhr.  
 N. Willig-Humbert, Fabrikation,  
 Solothurn (Schweiz).  
 Uhren, Uhrenbestandteile und deren Verpackung.

**ACCURATE**

(Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Nr. 14675).

Nr. 52915. — 6. November 1922, 8 Uhr.  
 Ida B. Krauer, Handel,  
 Zürich (Schweiz).  
 Wollstrickgarn (Kammwollstrickgarn).



N° 52916. — 13 novembre 1922, 8 h.  
 F. J. Burrus, fabrication,  
 Boncourt (Suisse).

Tabac à fumer préparé avec du tabac de Virginie.



N° 52917. — 13 novembre 1922, 8 h.

F. J. Burrus, fabrication,  
 Boncourt (Suisse).

Tabac à fumer préparé avec du tabac de Virginie.



N° 52918. — 13 novembre 1922, 8 h.

F. J. Burrus, fabrication,  
 Boncourt (Suisse).

Tabac à fumer préparé avec du tabac anglais.



N° 52919. — 13 novembre 1922, 8 h.

F. J. Burrus, fabrication,  
 Boncourt (Suisse).

Tabac à fumer préparé avec du tabac belge.



N° 52920. — 13 novembre 1922, 8 h.

F. J. Burrus, fabrication,  
 Boncourt (Suisse).

Tabac à fumer.



N° 52921. — 13 novembre 1922, 8 h.

F. J. Burrus, fabrication,  
 Boncourt (Suisse).

Tabac à fumer préparé avec du tabac de Richmond.



N° 52922. — 13 novembre 1922, 8 h.

F. J. Burrus, fabrication,  
 Boncourt (Suisse).

Tabac à fumer.



N° 52923. — 13 novembre 1922, 8 h.

F. J. Burrus, fabrication,  
Boncourt (Suisse).

Tabac à fumer.



Nr. 52924. — 28. Oktober 1922, 8 Uhr.

J. Schächli Söhne, Fabrikation,  
Horgen (Schweiz).  
Schälmesser.**LE COUTEAU ÉCONOMIQUE SUISSE**(Übertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 46782 von Hans Dür,  
Herzogenbuchsee).

Nr. 52925. — 28. Oktober 1922, 8 Uhr.

J. Schächli Söhne, Fabrikation,  
Horgen (Schweiz).

Schälmesser und Schälmaschinen.

**Blitz**

Nr. 52926. — 30. Oktober 1922, 8 Uhr.

Bielmann & Cie., Handel,  
Luzern (Schweiz).Nägel, Schrauben, Draht, Ketten, Schlösser, Beschläge, Werkzeuge, Haus- und  
Küchenartikel, Stahlwaren, Tafelgeräte, Glas- und Porzellanwaren, Heiz- und  
Kochofen, Wagen, Gewichte, landwirtschaftliche Geräte und Werkzeuge,  
Schuhmacher-Artikel, Schlitten und Schlittschuhe, Gartenmöbel, Eisenmöbel,  
Bettwaren.**BIELMANN**

Nr. 52927. — 13. November 1922, 8 Uhr.

E. Wegmann, Fabrikation,  
Wiggoltingen (Schweiz).

Eiweissmilch.

Zu beziehen in allen Apotheken & besseren  
Medizinal-Drogerien.

Ärztlich geprüft und empfohlen

N° 52928. — 1<sup>er</sup> novembre 1922, 8 h.Excelsior Motor Mfg. and Supply Co., commerce,  
Chicago (E.-U. d'Amérique).

Moto-cyclottes et bicyclettes.

N° 52929. — 1<sup>er</sup> novembre 1922, 8 h.SAFCA, Société anonyme des fichiers comptables articulés,  
fabrication et commerce,  
Genève (Suisse).

Fichiers comptables articulés et accessoires.



Nr. 52930. — 3. November 1922, 8 Uhr.

Zwirnerei und Nähfadefabrik Herm. Dignowity Aktiengesellschaft,  
Fabrikation und Handel,  
Chemnitz (Deutschland).Baumwollene, rohe, gefärbte und gebleichte, zwei- und mehrdrähtige, Näh-  
zwirne, Häkel-, Strick-, Stick- und Stopfgarne.

Nr. 52931. — 14. November 1922, 8 Uhr.

Karl Geisser-Segmüller, Handel,  
St. Gallen (Schweiz).

Kaffee, mit und ohne Zusätze.



Nr. 52932. — 9. November 1922, 17 Uhr.

His & Co., Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Murgenthal (Schweiz).

Strickwaren.

**Hako**

Nr. 52933. — 9. November 1922, 17 Uhr.

His & Co., Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Murgenthal (Schweiz).

Strickwaren.

**Margo**

Nr. 52934. — 6. November 1922, 8 Uhr.

Rupf & Schneider, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Farbwaren, Pinsel und Malerartikel aller Art.



Nr. 52935. — 6. November 1922, 8 Uhr.

Rupf & Schneider, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Farbwaren, Pinsel und Malerartikel aller Art.



Nr. 52936. — 6. November 1922, 8 Uhr.

Rupf & Schneider, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Farbwaren, Pinsel und Malerartikel aller Art.



N° 52937. — 18 novembre 1922, 8 h.  
E. Juillard, fabrication et commerce,  
Porrentruy (Suisse).

Boîtes, mouvements de montres, cadrans et emballages.



N° 52938. — 18 novembre 1922, 8 h.  
E. Juillard, fabrication et commerce,  
Porrentruy (Suisse).

Boîtes, mouvements de montres, cadrans et emballages.



### Löschungen — Radiations

- Nr. 15324 (S. H. A. B. Nr. 448 von 1902). — Eichenberger & Erismann, Beinwil a. See. — Am 29. November 1922 auf Ansuchen der Hinterleger gelöscht.  
Nr. 52146 (S. H. A. B. Nr. 176 von 1922). — Otto Ruff, Zürich. — Am 7. Dezember 1922 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.  
N° 31648 (F. o. s. du c. n° 180 de 1912). — Confiserie de Versoix, société anonyme (Nouvelle Confiserie), Versoix. — Radiée le 16 décembre 1922 à la demande de la titulaire.  
N° 52745 (F. o. s. du c. n° 260 de 1922). — Georges Christian Manufacture d'Horlogerie Oris, Hölstein (Suisse). — Radiée le 20 décembre 1922 à la demande du titulaire.

### Modification de raison — Firmaänderung

N° 19422. — Selon inscription du 18 septembre 1905 au registre du commerce Paul-D. Nardin, au Locle, titulaire de cette marque, a modifié sa raison en: **„Paul-D. Nardin, successeur de Ulysse Nardin“**. — Communiqué au bureau et enregistré le 7 décembre 1922.

### Firmaangabe — Indication de raison

Nr. 15067. — Laut vorgelegtem Handelsregisterauszug vom 9. November 1922 ist die Firma **„Uhrenfabrik Langendorf“**, in Langendorf, identisch mit der **Uhrenfabrik Langendorf, Langendorf Watch Co., Société d'horlogerie de Langendorf, Lonville Watch Co.**, welche Benennungen die gegenwärtigen dieser Gesellschaft sind. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 13. November 1922.

### Firma- und Domiziländerung

Nrn. 15209, 16940, 17519, 17991, 17992, 19658, 26576, 40355, 41499, 50694. — Laut Handelsregisterauszug vom 29. November 1922 hat die Firma **Gebrüder Huber**, die auch unter den Benennungen: **Huber frères, Fratelli Huber, Huber Bros, Huber Hermanos** eingetragen wurde, ihren Sitz von Winterthur nach **Zürich** verlegt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 5. Dezember 1922.

### Gebrauchsbeschränkung — Restriction d'emploi.

Nr. 52352. — Société anonyme Wenger & Co, Delsberg. — Aus dem Verzeichnis der Erzeugnisse, für welche diese Marke hinterlegt wurde, sind **Grobe und feine Werkzeuge, Automobil- und Fahrrad-Zubehör, Maschinentelle und Maschinen** gestrichen worden. Ausserdem wird die Warenangabe: **„Gegenstände aller Art, die zum persönlichen oder zum häuslichen Gebrauch oder zu wirtschaftlichen Zwecken dienen“**, wie folgt eingeschränkt: **ausgenommen Fahrräder und Schreibmaschinen**. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 3. Dezember 1922.

### Firmaänderung — Changement de raison

Nr. 47127. — Laut Handelsregisterauszug vom 25. November 1922 hat die Firma **G. Wirth & Co.**, Schweizerische Kunstholzfabrik, in Zürich, Inhaberin dieser Marke, ihre Benennung in: **G. Wirth & Co., Dura-ment Kunstholz-Fabrik** abgeändert. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 11. Dezember 1922.

### Domizilwechsel — Changement de domicile

Nrn. 15310-15313. — Laut Eintragung vom 30. Oktober 1905 hat die Firma **Dr. Finckh & Eissner, Chemische Fabrik vormals Slegwart**, in Schweizerhalle b. Basel, Inhaberin dieser Marken, ihren Sitz nach **Basel** verlegt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 13. Dezember 1922.

### Vollzug des Fabrikgesetzes

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 41 des Fabrikgesetzes vom 18. Juni 1914/27. Juni 1919, sowie auf Art. 136 und 137 der Vollzugsverordnung vom 3. Oktober 1919, abgeändert durch den Bundesratsbeschluss vom 3. April 1922,

verfügt:

- I. Die abgeänderte Normalarbeitswoche (Art. 41 des Fabrikgesetzes) wird, und zwar in nachbezeichnetem Umfang, bewilligt:
1. für die Schiffmaschinestückerei, 52 Stunden bis Ende 1923;
  2. für die Handmaschinestückerei, 52 Stunden bis Ende 1923;
  3. für die Kettenstichstickerei, 52 Stunden bis Ende 1923;
  4. für die Lorrainestickerei, 52 Stunden bis Ende 1923;
  5. für die Nachstickerei, Scherlerei, Ausschneiderei und Näherei von Stickereiwaren, 52 Stunden bis Ende 1923;
  6. für die Sengerei, Bleicherei, Färberei und Appretur von Stickereiwaren, 52 Stunden bis Ende 1923;
  7. für die Sengerei, Bleicherei, Färberei und Appretur von Baumwoll-Stückwaren, 52 Stunden bis Ende 1923;
  8. für die Baumwollzwirnerie, 52 Stunden bis Ende 1923;
  9. für die Leinenindustrie, inbegriffen die Schlauchweberei und Bindfadenfabrikation, 52 Stunden bis Ende 1923;
  10. für die Hutgeflechtfabrikation, inbegriffen die für sie arbeitende Bleicherei und Färberei, 52 Stunden bis Ende Juni 1923;
  11. für die Hut- und Mützenfabrikation, inbegriffen das Garnieren, 52 Stunden bis Ende Juni 1923;
  12. für die Seifen-, sowie die Stearin- und Paraffinkerzen-Industrie, 52 Stunden bis Ende 1923.

II. Die Fabrikhaber, welche die vorstehenden Bewilligungen in Anspruch nehmen, müssen den Stundenplan für die abgeänderte Normalarbeitswoche in der Fabrik durch Anschlag bokaantgeben und der Ortsbehörde für sich und zuhanden ihrer Oberbehörde einsenden (Art. 44 des Gesetzes).

III. Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1923 in Kraft.

Bern, den 27. Dezember 1922.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,  
Der Stellvertreter: **Scheurer**.

### Exécution de la loi sur les fabriques

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 41 de la loi sur le travail dans les fabriques du 18 juin 1914/27 juin 1919, ainsi que les articles 136 et 137 de l'ordonnance d'exécution du 3 octobre 1919, modifiés par l'arrêté du Conseil fédéral du 3 avril 1922,

arrête:

- I. La modification de la semaine normale de travail, selon l'article 41 précité, est autorisée pour les industries et dans la mesure ci-après indiquées:
1. broderie au métier à navette, 52 heures jusqu'à la fin de l'année prochaine;
  2. broderie au métier à main, 52 heures jusqu'à la fin de l'année prochaine;
  3. broderie au point de chaînette, 52 heures jusqu'à la fin de l'année prochaine;
  4. broderie au point de Lorraine, 52 heures jusqu'à la fin de l'année prochaine;
  5. raccommodage, riflage, découpage et couture des broderies, 52 heures jusqu'à la fin de l'année prochaine;
  6. flambage, blanchiment, teinture et apprêtage des broderies, 52 heures jusqu'à la fin de l'année prochaine;
  7. flambage, blanchiment, teinture et apprêtage des tissus de coton (Stückwaren), 52 heures jusqu'à la fin de l'année prochaine;
  8. retordage du coton, 52 heures jusqu'à la fin de l'année prochaine;
  9. industrie du lin, y compris le tissage des tuyaux et la fabrication des ficelles, 52 heures jusqu'à la fin de l'année prochaine;
  10. fabrication des tresses de chapeaux, y compris le blanchiment et la teinture s'y rapportant, 52 heures jusqu'à fin juin prochain;
  11. fabrication des chapeaux et des casquettes, y compris le garnissage, 52 heures jusqu'à fin juin prochain;
  12. savonnerie et fabrication des bougies de stéarinc et de paraffine, 52 heures jusqu'à la fin de l'année prochaine.
- II. Les fabricants qui font usage des permis ci-dessus afficheront l'horaire de la semaine normale modifiée dans l'établissement et le communiqueront à l'autorité locale, pour elle et à l'intention de l'autorité à laquelle elle est subordonnée (art. 44 de la loi).
- III. Le présent arrêté entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier prochain.
- Berne, le 27 décembre 1922.

Département fédéral de l'économie publique,  
Le remplaçant: **Scheurer**.

### Esecuzione della legge sulle fabbriche

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'art. 41 della legge sul lavoro nelle fabbriche del 18 giugno 1914/27 giugno 1919 e gli articoli 136 e 137 del regolamento d'esecuzione del 3 ottobre 1919, modificati dal decreto del Consiglio federale del 3 aprile 1922,

dispone:

- I. E consentita nella misura seguente la modificazione della settimana normale di lavoro, a sensi dell'art. 41 suddetto:
1. per l'industria del ricamo sulle macchine a spoletta, 52 ore fino a tutto il 1923;
  2. per l'industria del ricamo sulle macchine a mano, 52 ore fino a tutto il 1923;
  3. per l'industria del ricamo a catenella, 52 ore fino a tutto il 1923;
  4. per l'industria del ricamo al punto di Lorena, 52 ore fino a tutto il 1923;
  5. per la ripassatura, ragguagliatura, ritaglio e cucitura di ricami, 52 ore fino a tutto il 1923;
  6. per l'abbrustolimento, imbiancamento, tintura e apparecchiatura dei ricami, 52 ore fino a tutto il 1923;
  7. per l'abbrustolimento, imbiancamento, tintura e apparecchiatura dei tessuti di cotone (Stückwaren), 52 ore fino a tutto il 1923;
  8. per la torcitura del cotone, 52 ore fino a tutto il 1923;
  9. per l'industria del lino, comprese la tessitura dei tubi e la fabbricazione dello spago, 52 ore fino a tutto il 1923;
  10. per la fabbricazione delle trecce per cappelli, compresi l'imbiancamento e la tintura relativo a detta fabbricazione, 52 ore fino a tutto giugno 1923;
  11. per la fabbricazione dei cappelli e dei berretti, compresa la guarnizione, 52 ore fino a tutto giugno 1923;
  12. per la fabbricazione dei saponi e di candele di stearina e di paraffina, 52 ore fino a tutto il 1923.
- II. I fabbricanti che faranno uso dei suddetti permessi, dovranno affiggere nella fabbrica l'orario della settimana normale modificata e comunicarlo per iscritto all'autorità locale per informazione sua e della rispettiva autorità superiore (art. 44 della legge).
- III. Le presenti disposizioni entrano in vigore il 1° gennaio 1923.
- Berna, il 27 dicembre 1922.

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica,  
Il rappresentante: **Scheurer**.

### Velocitas S. A. en liquidation

Les créanciers obligataires sont convoqués en assemblée le mercredi, 10 janvier 1923, à 16 heures, à la Chambre de Commerce, Rue Petitot 8, Genève, avec les ordres du jour ci-après:

Ordre du jour présenté par la commission de liquidation:  
Communication des propositions concordataires.

Ordre du jour présenté par les représentants des obligataires:

1. Examen de la situation des obligataires vis-à-vis des banques qui ont absorbé le capital obligation.
2. Examen de la situation des obligataires vis-à-vis de la commission d'enquête en ce qui concerne la même question.

Pour assister à l'assemblée, les porteurs d'obligations devront déposer leurs titres ou certificat de dépôt en l'étude de M<sup>e</sup> Lacroix, notaire, Tour de l'He 1, Genève, avant le 9 janvier.

(V 294)

### Erlöschen des Patentes der Auswanderungsagentur Zwiichenbart in Basel

Am 4. Juli 1922 ist das den Herren Albert Stocker, Rudolf Wullschlegler und Werner Löw am 22. Juli 1920 erteilte Patent zum Betriebe der Auswanderungs- & Passageagentur Zwiichenbart erloschen und diese Agentur selbst hat vorläufig zu existieren aufgehört.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888, betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen, von Behörden, Auswanderern, Passagieren oder Rechtsnachfolgern von solchen an die für die Agentur Zwiichenbart in Basel zuhanden des Bundes deponierte Kaution geltend gemacht werden können, sind dem unterzeichneten Amte vor dem 4. Juli 1923 zur Kenntnis zu bringen. (V 185<sup>1</sup>)

Bern, den 10. Juli 1922.

Eidg. Auswanderungsamt.

### Avis concernant l'extinction de la patente de l'agence d'émigration Zwiichenbart à Bâle

La patente pour l'exploitation d'une agence d'émigration et pour la vente des billets de passage délivrée le 22 juillet 1920 à MM. Albert Stocker, Ro-

dolphe Wullschlegler et Werner Löw comme représentants de ladite agence a été annulée le 4 juillet 1922, et à cette même date, l'agence de ce nom a cessé d'exister pour le moment.

Les demandes d'indemnité que les autorités, ou les émigrants et passagers, ou les ayants-cause de ceux-ci, ont à faire valoir, sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration, contre l'agence Zwiichenbart à Bâle, doivent être adressées à l'office sousigné avant le 4 juillet 1923. (V 186<sup>1</sup>)

Bern, le 10 juillet 1922.

Office fédéral de l'émigration.

### Deuxième sommation.

La Caisse de Retraite des Employés de la Société Anonyme des Ateliers Picard, Pietet & Cie, Société Coopérative, ayant son siège à Genève, a prononcé sa dissolution et sa mise en liquidation.

En conformité des dispositions de l'article 712 C. F. O. les créanciers sont invités à produire leurs créances, avec pièces justificatives et avant le 6 janvier 1923, en mains de M<sup>e</sup> Poncet, notaire, à Genève, Rue du Rhône n° 42.

(V 293<sup>2</sup>)

Le comité de liquidation.

### La Paternelle-Vie, Compagnie Anonyme d'Assurances Générales sur la Vie Humaine, à Paris

Actif		Balance générale des écritures (bilan) au 31 décembre 1921		Passif	
Fr. franc.	Ct.			Fr. franc.	Ct.
15,000,000	—	Appel de fonds éventuel restant à faire sur les 40,000 actions qui ont formé l'ancien capital social jusqu'au 1 <sup>er</sup> mai 1893 (art. 12 et 14 des statuts).	Capital social (entièrement versé)	5,000,100	—
22,008,200	15	Immeubles.	Réserve spéciale sur ancien capital	15,000,000	—
4,292,845	40	Fonds d'Etat français.	sociale ou statutaire	1,070,000	—
215,279	50	Emprunts des départements, communes, chambres de commerce de France et d'Algérie.	immobilière et pour diverses éventualités	813,304	07
5,310,850	86	Valeurs françaises jouissant d'une garantie de l'Etat.	pour fluctuations de valeurs	1,200,000	—
1,707,356	33	Valeurs françaises diverses.	extraordinaire spéciale pour risques de change	3,000,000	—
212,284	52	Fonds d'Etat étrangers.	Provision pour éventualités diverses résultant de la guerre	517,197	96
100,190	52	Valeurs étrangères diverses.	Provision pour travaux d'installation du siège social	2,000,000	—
7,999,706	44	Valeurs ou espèces déposées pour cautionnements à l'étranger.	Réserves mathématiques pour risques en cours (réassurances déduites)	45,795,921	22
10,336,047	44	Placements hypothécaires.	Réserves mathématiques pour contrats cédés à des compagnies non enregistrées	566,007	—
2,091,687	83	Avances sur polices d'assurances de l'entreprise.	Réserves de garantie prescrite par l'article 5 de la loi du 17 mars 1905	224,041	31
1,102,558	—	Valeur des usufruits et nues propriétés.	Réserves mathématiques pour risques immédiatement exigibles:		
51,919	68	Solde des comptes ouverts chez divers banquiers.	a) Sinistres à régler	611,509	88
53,798	14	Primes dues par les réassureurs.	b) Assurances échues et non réglées	378,287	10
2,053,164	72	Primes échues et non recouvrées.	Loyers reçus d'avance	291,597	20
462,982	28	Intérêts et loyers échus et non recouverts à échéance de janvier 1922.	Bénéfices revenant aux assurés participants pour les exercices précédents	4,295	54
434,537	20	Intérêts et loyers échus et non recouverts antérieurs.	Dividendes restant dus aux actionnaires sur les exercices précédents	12,409	—
170,679	22	Espèces en caisse.	Garanties diverses: Cautionnements des sous-direct.	710,925	21
1,084,295	66	Solde des agences.	Divers	695,128	76
1	—	Mobilier.	Solde créditeur du compte de profits et pertes	318,996	42
710,925	21	Valeurs en dépôt, cautionnements des sous-directeurs.			
383,737	50	Valeurs en dépôt, cautionnements des compagnies non enregistrées.			
2,426,673	59	Divers.			
78,209,720	67			78,209,720	67

Certifié conforme

L'administrateur-directeur: L. Forquenot de la Fortelle.

### LA FONCIÈRE, Compagnie anonyme d'assurances sur la Vie Entreprise privée assujettie au contrôle de l'Etat, établie à PARIS, rue de Grammont, 12

Actif		Balance générale des écritures au 31 décembre 1921		Passif	
Fr. franc.	Ct.			Fr. franc.	Ct.
15,000,000	—	Ancien capital	Capital social	20,000,000	—
15,000,000	—	Nouveau capital } Engagement des actionnaires.	Engagement des actionnaires sur le capital primitif garantissant les contrats antérieurs à la réduction du capital	15,000,000	—
16,820,079	90	Immeubles.	Ancien fonds de réserve statutaire	1,545,668	82
7,000,454	90	Fonds d'Etat français.	Réserve immobilière, mobilière et pour autres éventualités	5,000,000	—
4,970,114	17	Valeurs françaises jouissant d'une garantie de l'Etat.	Réserve générale de prévoyance	2,000,000	—
374,141	23	Valeurs françaises diverses.	Réserve pour fluctuations de valeurs mobilières	346,993	93
471,250	—	Emprunts de colonies et protectorats.	Provision pour travaux immobiliers	150,000	—
2,508,725	83	Fonds d'Etats étrangers.	Réserve de garantie prescrite par l'art. 5 de la loi du 17 mars 1905	214,666	75
974,246	19	Valeurs étrangères diverses.	Réserves mathématiques:		
194,260	19	Valeurs ou espèces déposées pour cautionnements à l'étranger.	Pour risques en cours (réassurés non déduites)	40,136,895.20	
101,699	10	Caisse de prévoyance des employés de la compagnie.	Des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907:		
7,395,898	83	Placements hypothécaires.	A des entreprises enregistrées 1,964,360.70		
1,253,882	73	Avances sur polices d'assurances de l'entreprise.	" non enregistrées 9,266.95 1,973,627.65		
124,130	82	Valeur des usufruits.	Pour risques en cours sous déduction des réassur. cédées avant la publication de l'arrêté minist. du 29 juillet 1907	38,163,267	55
99,258	75	Valeur des nues propriétés.	Réserves mathém. pour risques immédiatement exigibles:		
4,693,958	40	Réserves mathém. des réassurances cédées à des entreprises enregistrées, après la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907.	Sinistres à régler	769,997	53
		Sommes dues par les réassureurs pour:	Assurances échues et non réglées	639,574	93
138,734	21	Sinistres à régler.	Arrérages échus et non réglés	2,994	95
76,543	—	Assurances échues et non réglées.	Echéances à options réservées	1,978	20
322,000	—	Valeurs de cautionnements.	Rachats à régler	95,815	44
957,568	59	Soldes des comptes ouverts chez divers banquiers.	Fonds de secours à la disposition du conseil, en faveur du personnel	24,750	—
630,045	48	Primes échues et non recouvrées.	Caisse de prévoyance des employés de la compagnie	101,699	10
1,685,908	92	Intérêts et loyers échus et non recouverts.	Loyers reçus d'avance	124,500	—
81,706	29	Espèces en caisse.	Cautionnements	322,000	—
325,939	05	Soldes des agences.	Bénéfices revenant aux assurés participants:		
5,921,044	51	Divers débiteurs.	pour l'exercice courant	45,922	26
			pour les exercices précédents	348,973	45
			Dividende dû aux actionnaires:		
			pour l'exercice courant	222,222	23
			pour les exercices précédents	31,230	—
			Allocations dues à la direction et aux institutions de prévoyance de la compagnie	40,777	77
			Compagnies réassurantes	82,901	39
			Divers créditeurs	1,747,819	43
			Solde créditeur du compte des profits et pertes	97,837	11
87,121,590	90			87,121,590	90

Certifié conforme: Pour la Compagnie,  
le Sous-Directeur: E. Laudat.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Spezialhandel der Schweiz

Commerce spécial de la Suisse

vom 1. Januar bis 30. September 1921 und 1922

Wert — Valeurs

du 1<sup>er</sup> janvier au 30 septembre 1921 et 1922

Kategorien	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation		Categories
	1921	1922	1921	1922	
I. Nahrungs- und Genussmittel:	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	I. Comestibles, boissons, tabacs:
A. Getreide etc.	220,124,516	145,570,684	5,919,584	3,976,234	A. Céréales, etc.
B. Früchte und Gemüse	42,463,345	42,539,672	1,361,462	1,210,305	B. Fruits et légumes
C. Kolonialwaren etc.	159,598,516	70,759,297	45,439,517	19,313,213	C. Denrées coloniales, etc.
D. Animalische Nahrungsmittel	135,495,276	73,170,409	63,740,701	74,888,818	D. Produits alimentaires de provenance animale
E. Esswaren, feine etc.	2,332,596	2,153,184	3,425,660	3,810,562	E. Comestibles fins, etc.
F. Tabak	10,022,957	9,186,328	3,827,210	2,713,215	F. Tabacs
G. Getränke	88,192,228	57,154,212	1,727,436	1,146,770	G. Boissons
II. Tiere und tierische Stoffe etc.:					II. Animaux et matières animales, etc.:
A. Tiere	24,675,728	16,486,170	2,260,445	4,000,537	A. Animaux
B. Tierische Stoffe etc.	3,949,987	6,784,163	992,284	1,662,823	B. Matières animales, etc.
C. Düngstoffe etc.	8,641,239	9,192,257	499,306	1,975,011	C. Engrais et déchets, etc.
III. Häute und Felle etc.	24,929,700	25,234,063	39,432,471	39,947,062	III. Cuirs et peaux, etc.
IV. Sämereien, Pflanzen etc.	23,440,807	27,598,557	2,765,791	1,349,528	IV. Semences, plantes, etc.
V. Holz	33,492,314	23,331,263	13,283,484	10,732,420	V. Bois
VI. Papier und graphische Erzeugnisse:					VI. Papier et produits des arts graphiques:
A. Faserstoffe, Lumpen	1,636,707	1,858,159	5,054,242	5,199,515	A. Matière fibreuse, chiffons
B. Unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen	14,855,689	5,487,125	6,169,454	6,938,158	B. Papier et carton, non imprimés
C. Bedruckte Papiere, Kartons und Pappen	4,664,392	3,457,687	3,426,319	2,058,539	C. Papier et carton, imprimés
D. Bieher etc.	9,404,683	7,861,173	4,029,010	4,361,445	D. Livres, revues, etc.
E. Buchbinder- und Kartonnagearbeiten	3,919,003	1,463,828	1,777,741	991,330	E. Ouvrages de relieur et cartonnages
VII. Spinn- und Flechtstoffe, Konfektion:					VII. Matières textiles et à tresser, confections:
A. Baumwolle	135,616,133	123,726,186	271,229,244	256,999,718	A. Coton
B. Flaehs, Hanf, Jute etc.	11,192,241	13,691,257	2,594,500	2,723,074	B. Lin, chanvre, jute, etc.
C. Seide	99,189,025	157,222,102	259,475,962	274,020,822	C. Soie
D. Woll	60,044,999	74,769,018	30,025,890	25,839,323	D. Laine
E. Haare aller Art etc.	3,328,188	2,669,901	272,282	211,169	E. Poils de tout genre, etc.
F. Stroh, Rohr, Bast, etc.	4,831,242	4,700,309	13,661,326	19,795,662	F. Paille, jonc, lierre, etc.
G. Kautschuk etc.	11,748,556	10,122,260	670,150	1,759,644	G. Caoutchouc, etc.
H. Konfektion	40,058,148	31,582,332	33,639,456	40,970,946	H. Confections
VIII. Mineralische Stoffe	150,076,497	116,423,721	24,969,435	16,791,051	VIII. Matières minérales
IX. Ton, Steinzeug, Töpferwaren:					IX. Argile, grès, poteries:
A. Ton	2,166,477	1,801,903	197,549	252,379	A. Argile
B. Steinzeug	1,832,293	1,493,977	29,093	17,049	B. Grès
C. Töpferwaren	7,080,811	4,752,663	747,147	640,105	C. Poteries
X. Glas	13,278,600	9,286,718	1,222,371	1,061,694	X. Verre
XI. Metalle:					XI. Métaux:
A. Eisen	78,926,521	53,351,510	23,769,789	25,083,542	A. Fer
B. Kupfer	23,965,486	15,629,612	8,383,166	12,142,507	B. Cuivre
C. Blei	3,347,796	3,802,796	313,498	316,156	C. Plomb
D. Zink	1,167,963	1,800,625	218,410	440,397	D. Zinc
E. Zinn	2,457,295	2,341,765	853,258	1,352,789	E. Etain
F. Nickel	1,477,236	624,034	915,794	523,059	F. Nickel
G. Aluminium	8,080,798	579,442	19,869,153	17,915,880	G. Aluminium
*H. Edle Metalle, ungemünzt	49,614,933	31,568,440	301,590,467	72,598,268	*H. Métaux précieux, non monnayés
J. Erze und Metalle, andre	282,827	253,575	9,261	43,646	J. Minerais et métaux, autres
XII. Maschinen, mech. Geräte und Fahrzeuge:					XII. Machines, engins mécaniques et véhicules:
A. Maschinen etc.	48,004,558	27,307,762	182,205,760	121,396,027	A. Machines, etc.
B. Fahrzeuge	45,258,360	26,231,501	5,856,162	4,490,094	B. Véhicules
XIII. Uhren, Instrumente und Apparate:					XIII. Horloges et montres, instrum. et appareils:
A. Uhren	633,410	282,557	118,358,435	114,640,585	A. Horloges et montres
B. Uhrenbestandteile	1,845,540	753,622	8,505,155	6,142,863	B. Pièces détachées d'horloges et de montres
C. Instrumente und Apparate	21,877,384	12,754,674	27,513,812	22,275,376	C. Instruments et appareils
XIV. Drogen, Chemikalien etc.:					XIV. Drogueries, subst. et produits chimiques, etc.:
A. Apotheker- und Drogerwaren etc.	9,493,697	10,030,277	23,463,514	13,754,316	A. Objets pharmaceutiques et drogueries, etc.
B. Chemikalien	48,443,556	44,938,390	13,465,277	12,506,016	B. Substances et produits chimiques, etc.
C. Farbwaren	8,602,175	7,810,529	45,884,841	52,081,843	C. Couleurs
D. Technische Fette etc.	21,850,432	19,608,608	7,408,031	940,572	D. Graisses, huiles, etc.
XV. Nicht anderweit genannte Waren	19,779,122	14,916,872	6,939,348	5,126,766	XV. Articles non dénommés ailleurs
Total	1,741,407,032	1,356,256,149	1,639,439,648	1,318,046,813	Total
Gemünztes Edelmetall	308,278,770	140,070,332	3,405,163	7,550,995	Monnaies
*Wovon: unbearbeitetes Edelmetall	42,967,978	25,572,953	297,611,757	69,890,266	* Dont: métaux précieux non ouvrés

Die entsprechende Gewichtstabelle folgt in einer der nächsten Nummern. — Le tableau correspondant relatif aux poids paraîtra dans un des prochains numéros.

Grande-Bretagne

(Communication de la Division commerciale de la Légation de Suisse à Londres du 8 décembre 1922.)

1. Question de Tarif. On sait que la deuxième loi de 1915 avait introduit un droit de douane provisoire de 33 1/2 % sur la valeur des automobiles et motocyclettes (sauf celles destinées à des buts industriels), des instruments de musique (sauf les musiques à bouche), de l'horlogerie et de la pendulerie et leurs fournitures, nous voulons parler des MacKenna Duties. Leur but était spécialement de diminuer l'importation des articles de luxe et de ménager le tonnage. En introduisant ces propositions à la Chambre des Communes, le Chancelier de l'Echiquier d'alors, Mr. MacKenna, avait dit, le 29 septembre 1915:

«We have to tax now with objects beyond revenue, with objects which are purely temporary, and without regard to the permanent effect upon trade. We must look at the state of our foreign exchanges. We must discourage imports... Then we also have to have strict regard to the necessity of reducing consumption. If, then, we can by any means by taxation, at one and the same time restrict imports and reduce consumption, and bring in revenue, then I think for the moment, at any rate, we may be considered to have found an ideal system. I put forward now a list of articles the importation of which may properly be restricted by means of duties, in time of war, on both the grounds I have mentioned, namely, foreign exchanges and luxuries.»

De son côté, Mr. Bonar Law, qui était à cette époque Secrétaire des Colonies, fit les déclarations suivantes:

«The only ground on which I think I can see any question of opposition to these duties, from the point of view of the fiscal controversy, is the idea that they will lead to something else. Duties of this kind would never be continued under any circumstances when the war is over — I mean duties on this scale.»

When you impose duties of this kind on imports not for the sake of protection, but for the purpose of helping us to carry out what we are teaching with regard to economy, to insist on putting up excise duties for six or nine months — I hope it will be longer — is to carry pedantry to an extreme.»

Ce fut en vain que de 1915 à 1919 des efforts furent faits au Parlement pour la suppression de ces droits! En 1919, le Leader de la Chambre, Mr. Cham-

berlain, s'opposa dans les termes suivants à cette suppression, si souvent demandée par les Libéraux-indépendants et le Labour party:

«Mr. MacKenna did propose the duty as a war measure and both he and the Leader of the House (Mr. Bonar Law) in speeches which have been quoted, contemplated that they would not be retained in this form when we got back to normal times... The are being continued in persuance of a principle, and we embody the principle of preference in them. I simply apply the principle of preference to the existing duties. The principle adopted by the Imperial Conference and accepted by His Majesty's Government is that where there is a duty there is to be a preference. We therefore do not put on these duties, these or any other, in order to promote preference, but when we have duties in existence we intend to make them subject to preference.»

En 1921, Sir Robert Horne, Chancelier de l'Echiquier, répondit que l'Etat ne pouvait pas actuellement se passer de ce revenu (£ 1,700,000 en 1921, et 5 millions en 1920) et il ajouta qu'il constituait un appui protecteur en faveur de l'industrie britannique des automobiles.

Vu la composition du nouveau Parlement qui vient d'être élu, et dans lequel l'élément conservateur prédomine, nous sommes d'avis que ces droits n'ont guère de chance d'être supprimés.

Aujourd'hui, la question se pose de façon différente pour tous les importateurs, particulièrement dans l'horlogerie qui a sur les bras des stocks considérables, et dont la valeur baisserait encore d'un tiers dès l'annonce de la suppression. Il en résulte que les intérêts de ces importateurs sont tout à fait différents de ceux des exportateurs suisses qui n'ont pas d'agence ou de représentation en Angleterre et qui ne livrent que sur commande!

2. Correspondance téléphonique internationale. Un certain nombre de grandes maisons suisses établies à Londres, soit dans le commerce, soit dans la banque, éprouvent des difficultés considérables lorsqu'elles veulent, pour des transactions rapides où chaque minute peut constituer un gain ou une perte, téléphoner en Suisse à leur maison-mère ou à des clients.

En vue de faire valoir les arguments de ces firmes, la Commission Suisse de Londres pour l'étude de questions économiques a organisé une députation de six membres, qui ont été reçus récemment par le Secrétaire Général du Ministère britannique des Postes. Nous croyons savoir que le Ministère précité est disposé de façon très favorable en ce qui concerne l'amélioration suggérée et s'occupe lui-même de cette question depuis un certain nombre de mois.

D'autre part, le Département fédéral des Postes étudie, de son côté, cette affaire à fond, et a pris, à ce sujet, certaines initiatives qui sont très vivement appréciées à Londres par le monde suisse du commerce, de l'industrie et de la banque. Trois solutions sont en vue, dans le détail desquelles nous ne sommes pas autorisés à entrer, mais le public peut être certain que le Gouvernement fédéral d'une part, et sa Légation de Londres d'autre part, s'intéressent de façon très active à cette question vitale pour le développement des relations économiques entre la Suisse et le Royaume-Uni.

3. Expositions. La huitième «Motor-cycle and Cycle Show», organisée par la «British Cycle and Motor-cycle Manufacturers and Traders Union Ltd.», vient d'avoir lieu à l'Olympia, à Londres, du 25 novembre au 2 décembre. Les personnes intéressées pourront obtenir le catalogue de cette exposition, moyennant l'envoi en timbres-poste suisses de fr. 4 à l'Attaché Commercial de la Légation de Suisse à Londres, 32 Queen Anne Street, W. 1.

La «Society of Motor manufacturers & Traders Ltd.» a organisé le mois dernier, du 2 au 11, à l'Olympia et à White City, une «International Motor Show». Le catalogue de cette exposition peut également être obtenu moyennant fr. 4 en timbres-poste suisses.

4. Publications. Le Département britannique du Commerce Extérieur a publié les rapports suivants, qui peuvent être expédiés aux intéressés moyennant l'envoi du prix en timbres-poste suisses à l'Attaché Commercial de Suisse à Londres, 32 Queen Anne Street:

1) Rapport sur la situation commerciale, industrielle et financière du Japon, en 1921 et jusqu'en juin 1922. Ce rapport est dû à la plume de Sir E. T. F. Crowe, Conseiller Commercial britannique, et de Mr. G. B. Sansom, Secrétaire Commercial britannique, à Tokio (prix fr. 2.75).

2) Rapport sur les conditions économiques de l'Afrique du Sud, à juillet 1922, rédigé par Mr. W. G. Wickham, Trade Commissioner britannique dans l'Afrique du Sud (fr. 2.75).

3) Rapport sur les conditions commerciales de la Nouvelle-Zélande, à juillet 1922, par Mr. R. W. Dalton, Trade Commissioner pour la Nouvelle-Zélande (prix fr. 3.—).

4) «Report on the Conditions and prospects of British Trade in India», révisé en septembre 1922, par Mr. Thomas M. Ainscough, Trade Commissioner aux Indes (fr. 4.—).

5. Safeguarding of Industries Act. La loi bien connue sur la protection des industries essentielles continue à être attaquée dans la presse par les partis libéraux et les travaillistes, et le nouveau Gouvernement commence à être chaque jour assailli de questions à ce sujet à la Chambre des Communes. Il paraît toutefois évident que cette mesure, d'inspiration conservatrice, sera maintenue envers et contre tout. A la séance du 27 novembre de la Chambre des Communes, le nouveau Président du Board of Trade, Sir Philip Lloyd Greame, a donné quelques explications sur le résultat obtenu jusqu'à ce jour. Les industries affectées par la partie I de la loi, dit-il, ont non seulement pu continuer leur exploitation, mais un certain nombre d'entre elles se sont même développées. Quant à la partie II de la loi, qui prévoit l'imposition d'un droit de 33 1/2 % sur des marchandises provenant de pays à change déprécié, et à désigner par le Board of Trade à la suite d'une recommandation d'une Commission spéciale, deux Ordres-en-Conseil ont déjà été édictés. L'un, du 8 août 1922, frappe du droit les manchons à incandescence de provenance allemande; l'autre, du 9 octobre, vise les gants de fil, les tissus pour gants, la verrerie de ménage et d'éclairage, et la quincaillerie. Voici les droits de douane perçus en application de ces Ordres-en-Conseil: gants de fil £ 50.695, verrerie de ménage £ 995, verrerie d'éclairage £ 3599, quincaillerie £ 8370, manchons à gaz £ 35, donnant un total de £ 63.694. Il y a lieu d'ajouter que le Parlement a toujours le droit de les supprimer. Comme on pouvait s'y attendre, l'Union allemande des fabricants de manchons à incandescence a, pour ne pas perdre le marché anglais menacé par l'Ordre du 8 août, réduit les prix de vente du cartel du même montant que le droit (un tiers de la valeur).

**Britisch Indien**

(Aus einem Bericht des schweizerischen Konsulats in Singapore.)

**Handel.** Singapore vermöge seiner geographischen Lage oft das Tor zum fernen Osten genannt, dürfte in normalen Zeiten eines der wichtigsten Handelszentren der Welt sein: Es scheint der schweizerischen Handelswelt noch viel zu wenig bekannt zu sein, dass Singapore ein Freihafen ist und dass ausser auf Spirituosen und auf Tabak keine Zölle (weder auf der Einfuhr noch auf der Ausfuhr) erhoben werden.

Es ist uns leider nicht gelungen, irgendwelche Angaben über den Handelsverkehr zwischen der hiesigen Kolonie und der Schweiz zu erhalten. Die Schweiz existiert in den hiesigen Statistiken als Land überhaupt nicht, aus dem einfachen Grunde, weil keine direkten Verschiffungen nach unserm Lande stattfinden. Die Güter gehen zuerst nach Italien, Frankreich, England, Holland, Deutschland, um erst von dort nach der Schweiz gebracht zu werden. An diesem Umstande vermöchten jedenfalls auch die einzuführenden Konsularfakturen nicht viel zu ändern, denn trotz seiner überaus grossen Handelsfähigkeit besitzt Singapore keine eigentlichen Märkte, und die einzige Ware, die hier börsenmässig gehandelt wird, ist der Gummi. Andere Börsen gibt es in Singapore nicht, sondern der ausschlaggebende Marktplatz für die meisten hiesigen Produkte ist London. Hieraus erklärt sich auch die Anomalie, dass die Notierungen Londons öfters tiefer sind als diejenigen Singapores.

Singapore und seine Einzugsgebiete befinden sich seit ca. zwei Jahren in einer furchtbaren Handelskrise, die sich hauptsächlich als Absatzkrise äussert, indem die zwei wichtigsten Landesprodukte, Gummi und Zinn, einen nie vorher gekannten Preissturz erleben. Die Mehrzahl der Produzenten sieht mit den heutigen Preisen nicht einmal ihre Produktionskosten gedeckt. Zur Illustration hier einige Notierungen der Singapore Chamber of Commerce:

	31. Juli	30. August	29. September
Standard Quality Rubber (11 lbs.) . . .	ets. 25 1/4	24	26 1/4
Tin (1 S. S. pieul = 133 1/2 lbs.) . . .	\$ 80 3/4	79 1/4	81 1/4 no sellers (Verkaufsstot.)

Speziell die Gummiproduzenten befinden sich in einer wahren Notlage und der Ruf nach Hilfsmassnahmen der Regierung füllt täglich die Spalten der hiesigen und der englischen Zeitungen. Die Engländer glauben aber, ohne die Holländer, die mit andern Produktionskosten zu rechnen haben, nichts unternehmen zu können und bis heute ist eine Verständigung nicht zustande gekommen und somit noch nichts unternommen worden.

In der Folge geben wir einige Zahlen aus der Export- und Importstatistik 1921, Wert in je 1000 Straits \$ à 2 sh. 4 d.:

Import		Import	
Butter und Käse . . . . .	1.012	Baumwolle, weiss . . . . .	13.188
Kaffee . . . . .	2.799	id. gefärbt . . . . .	7.314
Drogen und Medizin . . . . .	2.776	id. bedruckt . . . . .	3.961
Bohnen und Erbsen . . . . .	3.236	Garn, roh u. gebleicht . . . . .	2.080
Tierfett . . . . .	0.939	Sarongs und Tücher . . . . .	13.546
Schokolade, Kakao . . . . .	0.238	Säcke . . . . .	2.718
Brandy . . . . .	1.536	Maschinen, elektrische . . . . .	2.591
Whisky . . . . .	1.559	Dampfkessel und Teile . . . . .	2.170
Bier . . . . .	0.640	Andere . . . . .	4.528
Milch, kondens., steril. . . . .	8.848	Eisenwaren . . . . .	8.575
Konserven . . . . .	2.541	Auto und Zubehör . . . . .	6.129
Zigaretten . . . . .	22.318	Werkzeuge, Instrumente . . . . .	1.082
Tabak . . . . .	6.778	Bureauartikel . . . . .	2.228
Kleider . . . . .	3.954		
Export		Export	
Ananas . . . . .	6.210	Baumwolle, weiss . . . . .	8.187
Kaffee . . . . .	2.288	id. gefärbt . . . . .	3.152
Drogen und Medizin . . . . .	1.126	id. bedruckt . . . . .	4.595
Bohnen und Erbsen . . . . .	1.219	Garn, roh u. gebleicht . . . . .	1.169
Reis . . . . .	26.581	Sarongs und Tücher . . . . .	5.553
Sagomehl . . . . .	3.421	Rattan zum Flechten . . . . .	6.187
Pfeffer, schwarz . . . . .	1.994	Zinn . . . . .	58.444
Pfeffer, weiss . . . . .	4.503	Kopra . . . . .	27.616
Taploka . . . . .	3.992	Dampfkessel und Teile, andere . . . . .	1.254
Milch, kondens., steril. . . . .	2.567	Eisenwaren . . . . .	1.799
Konserven . . . . .	1.994	Auto- und Zubehör . . . . .	1.897
Zigaretten . . . . .	10.291	Para-Gummi . . . . .	94.170
Tabak . . . . .	2.349	Guttapereha . . . . .	3.419
Zucker . . . . .	8.048		

Im laufenden Jahr betrug der Aussenhandel von Britisch-Malaya, Wert in je 1000 Straits \$:

	Import	Export
Mai . . . . .	37,153	44,532
Juni . . . . .	39,044	40,382
Juli . . . . .	32,789	36,050
August . . . . .	38,101	41,189
September . . . . .	30,303	35,821

Aus diesen wenigen Zahlen geht die hervorragende Eigenschaft Singapores als «distributing centre» zur Genüge hervor.

**Industrie.** Von einer eigentlichen Industrie in Singapore kann nicht gesprochen werden. Sämtliche Unternehmungen dienen nur der Veredelung des Rohproduktes, und zwar bis zu dem Zustand, in dem sich die Verschiffung der Ware am wirtschaftlichsten gestaltet. Allerdings stellen einige Gesellschaften nebenher auch Fertigprodukte her, was jedoch mehr als blosser Versuch, welche noch sehr im Anfang stecken, zu betrachten ist.

**Finanzielles.** In welchem Masse schweizerisches Kapital in unserm Konsulargebiet ausser in den bekannten Schweizerfirmen beteiligt ist, entzieht sich unserer Kenntnis. Wir haben aber Grund anzunehmen, dass es von einiger Bedeutung ist. Gerade für ausgesprochene Finanzgeschäfte glauben wir, dass der Osten noch weite Möglichkeiten bietet.

Tägliches Geld im Scheckverkehr cred. 1 %, deb. 6 %; fest angelegt in Deposit je nach Dauer 4 1/2—5, cred. bis 12 % I. Hyp.

Wechselkurse auf:	London	Paris	New York
31. Juli . . . . . 1 S. S. \$ = 2 sh. 4 1/2	100 S. S. \$ = Fr. 595	100 S. S. \$ = U. S. \$ 51 1/4	
30. August . . . . . 2 1/2	620	51 1/4	
29. September . . . . . 2 1/2	635	50 1/4	

**Estland**

(Mittellungen des schweizerischen Konsulats in Reval.)

Aus vielen beim Konsulat eingegangenen Anfragen aus der Schweiz ergibt sich die Tatsache, dass über Grösse und Eigenart des Landes Estland im allgemeinen, sowie hinsichtlich der Aufnahmefähigkeit seines Marktes im besondern, falsche Vorstellungen zu Grunde liegen.

Es sei daher an dieser Stelle erwähnt, dass die heutige politisch in sich abgeschlossene Republik Eesti, aus einem integrierenden Teil Russlands, den sogenannten Ostseeprovinzen entstanden ist, und zwar aus der damaligen Provinz Estland und eines Teiles Nordlivlands. Durch eine Grenzerweiterung nach dem anliegenden Livland und Hinzunahme der Insel Oesel umfasst die Republik Eesti heute ein Areal von über 44,000 Quadratkilometern, zählt aber auf diesem gleich grossen Gebiet wie die Schweiz kaum 1 1/2 Millionen Einwohner.

Eine Jahrzehnte vor dem Kriege betrieb der Bewohner Estlands den Ackerbau als Hauptbeschäftigung. Auch der Handel, dank der günstigen Lage, spielte eine grosse Rolle, namentlich im Zwischenverkehr des nördlichen und nordöstlichen Russlands mit dem westlichen Europa. Eine Industrie in grösserem Umfang und über die Grenzen Estlands hinaus reichend gab es nur in einzelnen Branchen (Textilindustrie, Baumwolle, Wolle und Leinen).

In den letzten Jahren vor Kriegsausbruch fand es Russland für zweckmässig, eine Metallindustrie in grossem Massstab speziell für Schiffs- und Waggonbau zu schaffen, und es stehen gegenwärtig grosse Anlagen in Reval, damals berechnet auf ein Arbeiterkontingent von ca. 20,000, dagegen sind jetzt in diesen Werken kaum 2500 Leute beschäftigt und das auch nur dank einem Zufallsauftrag für Lokomotivrepaturen für die Sowjetregierung.

Dagegen hat Estland in der Zeit der Abgeschlossenheit von Westeuropa während des Krieges sich genötigt gesehen, teils im Kleinbetrieb bereits begonnene Industrie zu erweitern, teils neue für den Platzbedarf zu schaffen, so dass zurzeit eine Reihe neuer industrieller Unternehmungen zu verzeichnen sind.

Nachstehende Hauptzentren: Reval, Dorpat, Pernau, Narva und Fellin, haben heute schon verschiedene Produktionszweige aufzuweisen, nämlich: in der Metallbearbeitung der Bau einfacher und kleiner Maschinen für die Landwirtschaft, in der Holzindustrie die Möbelfabrikation, in der chemischen Industrie die Parfümeriebranche und Seifenfabrikation, in der Lebensmittel- und Genussmittelbranche etliche Schokoladenfabriken und gross angelegte Tabak- und Zigarrenfabriken, in der Kleidungsbranche Stiefelfabriken, Konfektionen, Kleider und Stickereien (Dorpat). Dank den bevorzugten Eigenschaften des Kartoffelsprits in Estland entstand auch eine einheimische Ljkorbfabrikation. Schliesslich wären noch von grösseren Betrieben zu erwähnen einige Zementfabriken, Papier- und Holzmassfabriken und etliche Lederfabriken.

Der estnische Staat begünstigt jede Initiative von industriellen Unternehmungen durch Schutzzölle auf Fabrikate, andererseits durch Ermässigung der Zölle auf notwendige Rohprodukte. Dieses Entgegenkommen der Regierung wirkt sehr rasch, so dass die Einfuhrzölle je nach Bedarf im Laufe

kurzer Zeit auf verschiedenen Waren wechselten. Auch verhandeln heute Estland und Lettland über die Schaffung einer Zollunion und einer Vereinheitlichung des Zolltarifs, wobei Estland zur teilweisen Lösung des nicht leichten Problems bereits Vorschläge vorbereitet für eine Reihe von Waren, über die in erster Linie eine Entscheidung wünschenswert ist.

Während des Krieges war Estland von Westeuropa abgeschnitten. Die natürliche Folge war, dass nach Friedensschluss westeuropäische Lieferanten den estnischen Markt besonders ins Auge fassten und dass der bequeme Seeverkehr mit diesem Lande rasch den Markt füllte. Tatsache ist, dass die ausländischen Exportfirmen nicht nur den estnischen Markt in seiner Aufnahmefähigkeit überschätzten, sondern auch noch auf Russland rechneten, das anfänglich bei der günstigen Seelage Revals seine Stapelplätze für ausländische Waren vertragsgemäss hier anlegte und auch noch vor Jahresfrist verschiedene Einkäufe durch Revaler Handelshäuser betätigte. Letzteres Zwischengeschäft ist erheblich zurückgegangen, anderseits ist der Markt voll von überfüllten Warenlagern in allen Gattungen, zumal der Kurs der estnischen Markt im Verhältnis zur deutschen Valuta die hiesigen Exportfirmen zu grossen Käufen aufmunterte. Demnach befinden wir uns heute in einer Geschäftstotung und in allen Handelsbranchen herrscht ein Ueberwiegen des Angebots.

Die Entwicklung des estnischen Handels während der letzten drei Jahre stellt sich nach den Angaben der Zollbehörde wie folgt:

	Einfuhr	Ausfuhr
	Wert in Emk	Wert in Emk
1919	782,442,200	389,361,600
1920	1,395,185,281	1,228,379,956
1921	4,395,577,966	2,286,638,405

Es könnte aus obiger Einfuhrziffer ein für Estlands Handelsbilanz falscher Schluss gezogen werden, sofern vorausgesetzt wird, dass obige Einfuhrwerte einem Bedarf Estlands entsprechen. Dagegen ist es Tatsache, dass ein Teil der eingeführten Waren im offiziellen Transitverkehr nach Russland ging und dass ein noch grösserer Teil mit derselben Bestimmung der Kontrolle entging.

Eingeführt wurden: Lebensmittel, Brennmaterialien, Metalle, Metallwaren, Maschinen, Chemikalien, Kunstdünger, Steingut, Baumwolle, Garn, Stoffe etc.

Zur Ausfuhr gelangten: Holz, Holzfabrikate, Holzmasse, Papier, Flachs, Flachsfabrikate, Kartoffeln und Spiritus. Ausserdem wurden in letzter Zeit exportiert: Einheimische Liköre, die Frankreich bevorzugt, Butter nach Dänemark und England, Schweinefleisch, roh und geräuchert, als Schinken nach Schweden; jedoch misslang ein Versuch im Export von Rindfleisch, da dieses auf ausländischen Märkten zu mager befunden wurde.

Estlands Handelsbilanz kann als günstig bezeichnet werden. Die estnische Valuta ist seit geraumer Zeit stabil.

Was die Beziehungen zu der benachbarten Sowjetregierung anbelangt, so steht Estland, zum Unterschiede von den übrigen Randstaaten, wohl am günstigsten da. Es sind beiderseits gewisse Konzessionen gemacht worden und einige estnische Ausfuhrprodukte geniessen Zollermässigungen. Dagegen ist ein freier Grenzverkehr, trotz dichter Nachbarschaft, bis heute nicht erreicht und selbst für Geschäftsleute aus Estland ist ein Hereinkommen nach Russland erschwert.

**Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux**

Nr. 46. Neue Beitritte. — 18. XI. 1922. — Nouvelles adhésions.  
 Arbon: VIIIe. 747 Alters- und Hilfskasse der thurg. Arbeitslehrerinnen. Arth: VIII. 2418 Fassbind, Siegfried, Oberarth. Basel: V. 4725 Arbeitslosenfürsorgekasse des V. A. B. — V. 6098 Beerli, J., Holzgrosshandlung. — V. 5199 Berlinger, Alfred, Kohlenhandlung. — V. 4139 Buser & Co., zur Berner Leinenstube, Filiale Basel. — V. 5165 Freimaurerlodge « Zum Fels am Rhein ». — V. 5380 Haab, Aug., Inhalatorium. — V. 5672

Haus, Christian, Masseur. — V. 4232 Hofmann, Emil, Radiumlampen. — V. 6356 Perrotet, Alphonse, Automobile, Mietfahrten, Garage. — V. 4626 Pfister, Helene, Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten, «Marke Osmium». — V. 4480 Pompiers-Verein. — V. 501 Vereinigung schweiz. Versicherungsmathematiker, Association des actuaires suisses. — V. 5172 Walsler, Emil, Elektrische Unternehmungen. Bern: III. 3140 Geuossenschaftszimmererei Bern in Bümpliz. — III. 2157 Pohl, F., «Reinhardt». — III. 2024 Reinhard, Friedrich, Vertretungen. — III. 2206 Wartmann, Carl. Les Bols: IVb. 882 Cartel neuchâtelois et franc-montagnard des organisations chrétiennes sociales. Brè Lg.: XIa. 786 Patriziato. Brigue: Iic. 583 Colpi, Louis, cycles. Brugg: VI. 1832 Gasser & Lueck, Biskuitfabrik. Carouge: I. 2814 S. A. des anciens établissements Mousset, Coron & Gimon réunis, vins et liqueurs. Chalais: Iic. 590 Société fédérale de gymnastique. La Chaux-de-Fonds: IVb. 753 Dayan, S., représentant. Chassas: XIa. 661 Muscionico & Alberti, «Electricité». — XIa. 582 Parisi, Francesco, casa di spedizioni. Emmenbrücke: VII. 2423 Bolz, Jakob, Kuttlererei und Darmhandlung, Fiumhühle. Eschenbach (St. G.): IX. 3327 Blöschlinger, Am., Manufakturwaren. Gelterklingen: V. 6353 Verband Baseldeschaftlicher Viehversicherungskassen. Genève: I. 2810 Assoc. des loueurs de films en Suisse. — I. 2805 Cornu, William, commerce d'oeufs. — I. 2792 Cuisines scolaires et coloniales de vacances de la rive gauche, ville de Genève. — I. 2808 Jeannot, E., fabrique d'accumulateurs. — I. 2812 Laboratoires Primus S. A. — I. 2815 Marchand-Schoenau, P., fleuriste. — I. 2809 Montant, Rob., Dr., médecine, chirurgien. — I. 2813 Rauch, Max, ing. — I. 2804 Ritzchel, Coulin & Lilla, avocats. — I. 2811 Société philanthropique française. — I. 2806 Vauthier, Charles F., Dr. Gland: I. 1998 Ronché, A., entrepreneur. Herisan: IX. 1698 Blay, Sigmund. — IX. 3304 Buff, Jakob, Metzgerei. Hoehdorf: VII. 2433 Fischer, Carl, Chefmechaniker. Horgen: VIII. 9479 Naagali, Emil, Agentur. Lausanne: II. 1925 L'Aventurier (Imprimerie La Concorde). — II. 2122 Choer de la Jeunesse de Pégise libre. — II. 2110 Ligue vaudoise contre le péril vénérien. Liestal: V. 6335 Sarraz, Nemesio, Weinhandlung. Lugano: XIa. 616 De Lucchi & Spadlin, fornliteur general per l'electricità. XIa. 191 Salvatore-Verlag. Luzern: VII. 2424 Bürger-Turnverein. Madiswil: IIIa. 425 Käserelgenossenschaft Ghörn. Martigny-Ville: Iic. 582 Fabrique de chausures Martigny. — Iic. 591 Comité pour la défense des intérêts des citoyens assurés auprès des Compagnies allemandes. Morges: II. 1919 Demareux frères, denrées coloniales. — II. 2438 Direction des arsenaux. Nendaz: Iic. 593 Lathion, Jules et Alfred, transports par camions-automobiles. Neu-Albshaus: V. 6342 Blaser-Huber, F., Handel in technischen Neuheiten. Neuchâtel: IV. 1095 Comité cantonal d'action contre l'initiative pour le prélevement sur la fortune. IV. 546 Dolea S. A., fabrique de boîtes en tous genres. — IV. 1093 Hodel, A., relieur. — IV. 1092 Hôpital de la Providence. Nenenkreib: VII. 2431 Widmer, Charles, Dr. med., Arzt. Oerlikon: VIII. 4984 Staub, Hugo, Dr. med., dent., Zahnarzt. Ostwil a. See: VIII. 3318 Weber, Gottfr., Tuchhandlung. Orsires: Iic. 588 Rausis-Vernay, Maurice, négociant. Pelt-Lancy: I. 2574 Byrde, Gustave. Reiden: VII. 2426 Vöhländer-Verband des Kantons Luzern. Rheineck: IX. 3303 Vogt, R. & G., horlogerie en gros. St. Gallen: IX. 3332 Kreditaktion der Lohnstickererei. — IX. 3329 v. Ow, Robert, Papiere und Drucksachen. — IX. 3331 Rechtsbureau C. Ochsner Dr. J. Biek. — IX. 3306 Styger, Dr., Rechtsanwält. — IX. 3334 Weder, G., Tricot-Spezialgeschäft. St-Imier: IVb. 903 Crivelli & Cie., entrepreneurs. St-Leonard: Iic. 586 Gattlen, Joseph, vins en gros. St-Martin: Iic. 587 Gaisse-maladie de la rive droite de la Borgne. Schaffhausen: VIIIa. 973 Allgem. Versicherungs-A.-G. Bern. — VIIIa. 920 Isler-Baumgartner, K. — VIIIa. 527 Osterwald, Robert, Seibelttheim: VIIIa. 433 Mösic, H., Schuhhandlung. Sierre: Iic. 589 Bonnard, Henri, agence immobilière. Sibirbrugg Stat.: VIII. 9508 Verband schweiz. Unterförster. Sâltz: VIII. 3788 Siegrist, E., im Grund. Slon: Iic. 581 Cible de Slon. — Iic. 489 Thun: III. 1907 Abrecht, W., Mech. Werkstätte. — III. 1881 Aernli, Joh., Fango. Val-lorbe: II. 1606 Verby, Inés, M<sup>lle</sup>. Visp: Iic. 594 Martinusdrucker & Verlag, A.-G. Waldstatt: IX. 1812 Schweiz. Gesellschaft für Erziehung und Pflege Gelstesschwacher, Sektion Ostschweiz. Walzenhausen: IX. 2771 Hausammann, Alfred. Weinfelden: VIIIc. 742 Wiggenhauser & Co., Marmorwerk. Winterthur: VIIIb. 503 Lang, Fritz & Co., Ofenfabrik. — VIIIb. 803 Mundwiler, Jakob, Malermeister, Stadthausstr. 103. — VIIIb. 939 Schuler, Eugen, Internationale Transporte. Worb: III. 3064 Geissbühler, A. Zürich: VIII. 9475 Baugenossenschaft Kornhausstrasse. — VIII. 9485 Fischer, C., Olanta-Reformhaus. — VIII. 5334 Frey, Jacques, Bureauarmaterialien. — VIII. 4351 Guhl-Spoerry, O., Dr. jur. — VIII. 9469 Heimann, Ott & Rüeeger, «Eco»-Heizungen und -Feuerungen. — VIII. 9515 Knitting House Ltd., Filiale. — VIII. 9240 Kuoner, Jean A., Bureaubedarf. — VIII. 5324 Meyer, B., Vertretungen. — VIII. 5631 Opplinger Emil, Maschinen- und Bauschlosserei. — VIII. 4591 Pfau, Hans, Lebensmittel. — VIII. 5936 Pfister-Hefli, E., Blumen. — VIII. 4874 Privatfriedhof-Verein. — VIII. 3332 Schenk-Helbling, Ad., Generalag. der «Neuchâteloise». — VIII. 9523 Sigris, C., & Cie., Versicherungen. — VIII. 5024 Stössel, S., Buehhändler. — VIII. 2332 Stolz, Jean B., auf der Mauer 19. — VIII. 9517 Veifa-Werke A.-G. Berlin: VIII. 665 Heiermann, Oscar, «Novitas» Papierwarenfabrik, S. W. 68. — VIII. 3703 Sehnitzer, Gebr., Kunstverlag und Rabmenfabrik, S. W. 68. — V. 6323 Moritz, Franz, Ackertstrasse 14/15, N. 54 Stuttgart: VIII. 3325 Frommann, Fr., Verlag H. Kurtz. Wien: V. 6288 Schuler, M. T., Dr., Medizinalrat, XIX. Erlangen: VIII. 9483 Möbius, T. P., Metallwarenfabrik.

Annoncen-Regle:  
**PUBLICITAS A. G.**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Règle des annonces:  
**PUBLICITAS S. A.**

**Hypothekbank in Winterthur**

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen kündbaren und bis Ende dieses Jahres kündbar werdenden 4 1/2 und 5% Obligationen zur Rückzahlung auf den **30. Juni 1923**, mit welchem Zeitpunkt die Verzinsung aufhört.

Für die Erneuerung solcher Titel belieben sich die Gläubiger mit uns in Verbindung zu setzen.

Winterthur, den 27. Dezember 1922. **Die Direktion.**

**Schweizerischer Bankverein**

BASEL

Zürich - St. Gallen - Genf - Lausanne  
 La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel - Schaffhausen  
 London  
 Biel - Chiasso - Herisau - Le Locle - Nyon  
 Aigle - Bischofszell - Morges - Rorschach - Vallorbe

Gegründet 1872

Aktienkapital Fr. 120,000,000. — Reserven Fr. 33,000,000. —

Wir sind gegenwärtig zu pari Abgeber von

**4 1/2 % Obligationen unserer Bank**

auf 3 bis 5 Jahre fest

gegen bar oder im Tausch gegen gekündigte und kündbare eigene Obligationen.

Die Obligationen werden am Ende der Laufzeit ohne Kündigung zur Rückzahlung fällig. Die Titel lauten auf den Namen oder den Inhaber und sind mit Halbjahrescoupons per 15. Januar und 15. Juli versehen.

Die Kosten des eidgenössischen Obligationen-Stempels gehen zu unsern Lasten.

Basel, im Dezember 1922.

(P 5587 Q)

**Die Direktion.**

**Extraktion A. G.**

**Ordentliche Generalversammlung**

Samstag, den **13. Januar 1923, 15 Uhr**  
 in Basel, Bureau: Freie Strasse 2 a

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Jahresberichts pro 1921/22 und des Berichts der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und die Entlastung des Verwaltungsrates von der Geschäftsführung im abgelaufenen Geschäftsjahre.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Aenderung von Art. 1 und Art. 20 der Statuten.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich gemäss Art. 11 der Statuten anzumelden und ihre Aktien zu hinterlegen.

Basel, den 27. Dezember 1922.

**Der Verwaltungsrat.**

Das bekannte Weltblatt

# Neue Freie Presse

in WIEN

hat die alleinige Inseratenannahme für die SCHWEIZ, ITALIEN, FRANKREICH, BELGIEN, ENGLAND und SPANIEN der

## PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Actien-Gesellschaft  
übertragen 3064

Filliale in Bern: Waisenhausplatz 2

Kostenberechnungen werden an Interessenten gerne geliefert

### An die Gläubiger und Aktionäre der Gutenberg Bank

Gemäss einer getroffenen Vereinbarung übernimmt das Art. Institut Orell Füssli unsere Schulden als Selbstschuldnerin; solche Gläubiger, die darüber eine besondere Erklärung wünschen, sind gebeten, eine solche zu verlangen.

Eine weitere Vereinbarung gestattet, den Prioritätsaktionären das Kapital nebst kumulativen Dividenden, abzüglich Couponssteuer, zurückzuzahlen, den Stammaktionären 20 % des Kapitals.

Die Beträge können gegen Einlieferung der Titel bei der Kasse des Art. Institut Orell Füssli vom 31. Januar 1923 an in Empfang genommen werden. 3039 (O. F. 40158 Z)

Zürich, den 21. Dezember 1922. Der Verwaltungsrat.

### Brauerei zum Gurten A. G., in Wabern-Bern

Die Dividenden-Coupons Nr. 4 pro 1921/22 unserer Aktien werden von heute an mit 3070

#### Fr. 22.50, abzüglich Couponsteuer

bei der Schweizerischen Volksbank in Bern und ihren Filialen und bei der Firma Guhl & Co., Bankkommandite in Zürich, sowie an der Gesellschaftskasse in Wabern eingelöst.

Wabern, den 27. Dezember 1922.

Der Verwaltungsrat.

### Société Anonyme du Grand Hôtel et Pension de la Dent du Midi, à Champéry

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le mercredi, 17 janvier 1923, à 14 heures, à l'Hôtel du Cerf, à Monthey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil et des contrôleurs sur l'exercice 1921/1922.
2. Adoption des comptes et décharge au conseil, aux conseillers et au gérant pour leur gestion et mandat.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à l'Hôtel du Cerf, à Monthey. 3069

Les actionnaires sont invités à se présenter à l'assemblée avec leurs titres.

Le conseil d'administration.

### Fabbriche di Cioccolato e Cacao Michele Talmone

**Siège à Turin (Italie)**

Capital-actions entièrement versé Lit. 12,000,000. —

Le coupon au 1<sup>er</sup> janvier 1923 de l'emprunt 7 % de Lit. 4,000,000. — de 1922 est payable sans frais à partir du 27 décembre, auprès du:

#### Comptoir d'Escompte de Genève, à Zurich

Les titres doivent être présentés aux guichets de cet établissement pour l'apposition de la mention du paiement des intérêts.

Fabbriche di Cioccolato e Cacao:

3047 (22725 X)

Michele Talmone.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berno



### Plombs à sceller en plomb

Crampons de sûreté pour caisses d'emballage.

Tendeurs pour feuillard.

Feuillard toutes dimensions.

### Petitpierre Fils & Co., Neuchâtel.

Maison fondée en 1848.

24111 Notice franco. (6914 N)

### Schreibmaschinen

mit Garantie: Underwood, Victor, Remington, Monarch, Royal, Triumph und Reismaschinen

vermietet und verkauft

zu günstigen Bedingungen. Spezialhaus für Schreibmaschinen

R. Huppertsberg Zürich, Talaaker 46 Tel. Selnau 29.13.

### Kapital gesucht

In grösserem Betrage von aussichtsreicher Unternehmung der Elektrobranche zwecks Erweiterung des Betriebes. Sichere Kapitalanlage. Eventuell auch aktive Beteiligung oder Uebernahme der Unternehmung möglich. 3063

Offerten sub Me 4899 G, an Publicitas, St. Gallen.

zu verkaufen

### Safes-Kassenschrank

mit Protektor und Kombinationsverschluss. Aussenmasse: Höhe 2130 mm, Breite 1530 mm, Tiefe 785 mm. Einbau: 24 Führer.

### 1 Panzerschrank

Aussenmasse: Höhe 2000 mm, Breite 940 mm, Tiefe 700 mm. Innenmasse: Höhe 1760 mm, Breite 700 mm, Tiefe 430 mm. Der Schrank hat 3 Tresore von 300 mm Höhe und einen Bücherraum von 1480 mm. 3060

Anfragen sub B 5177 Z an Publicitas, Zürich.

### Kapital

in grösseren Beträgen, aktiv oder passiv, sowie Bankkredite erhalten. Sie am besten durch die Firma

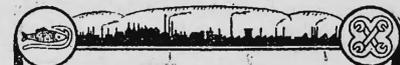
Germann-Conradi, Luzern

Frankenstr. 7. 2733

### SPAREN SIE Zeit, Arbeit, Port

Benützen Sie die neue Postkarte mit Durchschlag 32020, die einzig reelle Vorteile bietet. Muster und Preise sendet. -2180

Buchdruckerei Gebr. Sausser, Chaux-de-Fonds.



### Sandvikens Stahlwerke Sandviken-Schweden

Hochöfen Warm- und Kaltwalzwerke  
Stahlwerke Rohrwalzwerke  
Drahtzieherelen

#### SPEZIALITÄTEN:

Legierter Stahl. Magnetstahl  
Siederöhre, nahtlos. Backofenrohre  
Hohler Bohrstahl Vollbohrstahl  
Kaltgewalzter Bandstahl, gehärtet & ungehärtet — Platinen für Textilindustrie  
Kaltgezogener Stahldraht für die Uhrenindustrie, Textilindustrie etc.  
Grammophon- und Zugfederstahl  
Silberstahl

Alleiniger Vertreter für die Schweiz:

### Albert Notz, Bern

Telephon Bw. 39.75 Eifenstrasse 5

SANDVIK

### Gewerbe-Kasse Baden

Wir kündigen hiermit, soweit sie noch nicht gekündigt sind, alle zu

**4 3/4 % - 5 1/2 % verzinslichen Obligationen**

unseres Institutes, welche entweder schon kündbar sind oder bis 30. Juni 1923 kündbar werden, auf den titelgemässen nächsten Kündigungstermin zur Rückzahlung.

Wir offerieren den bezüglichen Obligationären die Erneuerung der gekündeten Obligationen zu **4 1/2 % auf 3-5 Jahre fest.** 3028 (2148 A)

Baden, den 20. Dezember 1922.

Die Direktion.

### Schweizerische Auergesellschaft, Zürich

Die von der heutigen Generalversammlung beschlossene Dividende für das Geschäftsjahr 1921/22 ist mit Fr. 25. — abzüglich Couponsteuer 75

Fr. 24.25 pro Aktie an unserer

Geschäftskasse beziehbar. 3068

Zürich, den 22. Dezember 1922.

Der Verwaltungsrat.